ECHO MUZYCZNE

Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna
$2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogłoszeń według umowy
Wszelkie korespondencye oraz prenumeratę nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO

Issued during the early part of every month
Subscription per year
$2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below.

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

ROK VI LISTOPAD — NOVEMBER NUMER 11.



Leszetycki Teodor





URODZIŁ się 1831 r. w Łańcucie, zmarł 1915 r. Pianista i pedagog; pisał drobne, eleganckie salonowe utwory fortepianowe, a z większych rzeczy, operę "Die erste Falte" L. był uczniem Czernego, był profesorem w Petersburgu, a od 1878 w Wiedniu. W 1887 r. po sukcesach Paderewskiego, następuje cały szereg uczni zajmujących wyższe stanowiska w świecie muzycznym. Czterokrotnie był żonatym, uzyskawszy trzy rozwody, z wyjątkiem ostatniej żony Marji Pozborskiej. Już od 1845 r. zasłynął jako niezrównany wirtuouz i niekiedy zastępował Rubinsteina jako dyrygent nadwornych koncertów w Petersburgu za czasów rządów carskich.

UNIWERSALNY SAMOUCZEK

POCZĄTKOWYCH ZASAD MUZYKI

— I —

ŚPIEWU ZBIOROWEGO

Czterdzieści (40) stronic. Cena 25c Netto

Piotr Maszyński

Początki śpiewu

Podręcznik do nauki śpiewu zbiorowego.

Część Teoretyczno-Praktyczna

Uzupełnił B. J. Zalewski

KOMU NIEZBĘDNYM JEST TEN PODRĘCZNIK

Małemu dziecku z najniższej klasy. Studentom wyższych szkół. Muzykowi na różnych instrumentach. Nauczycielom i nauczycielkom. Organistom chórów kościelnych. Nauczycielom chórów dziecięcych. Siostrom zakonnym przy parafjach. Solistkom, solistom i artystom. Każdemu śpiewakowi lub śpiewaczce. Członkom w chórach parafjalnych. Członkom w chórach narodowych. Dzieciom w chórach dziecięcych. W seminarjach duchownych. Księżom i zakonnikom. Kompozytorom studjującym harmonję. Profesorom zakładów naukowych. Zakładom naukowych męskim i żeńskim.

Wogóle: — Wszystkim tym, którzy zajmują się śpiewem lub muzyką

Czy szewc może być astronomem? Nie!... On może być tylko porządnym szewcem, o ile z dokładnością uczył się tego rzemiosła. — Czy różne zespoły możemy nazwać chórami śpiewaczymi, które nieznają nut, ani też wstępnych wiadomości muzycznych? Nie!... Są to towarzystwa, które nieprawnie przywłaszczają sobie tytuły wielkich ludzi w świecie muzycznym, lub godła śpiewacze, nie mające nic wspólnego z muzyką lub ze śpiewem.

Chcąc być prawdziwym chórem śpiewaczym i być poważanym nietylko u swoich, lecz także i u obcych, konieczność wymaga zaznajomić się z nutami z Uniwersalnego Samouczka Śpiewu Zbiorowego, z którego po pewnym czasie (po 25 lekcjach) może pokonać wstępne wiadomości muzyczne i nosić prawnie tytuł godła śpiewaczego lub naszych sławnych mężów: — Chopina, Moniuszkę, Paderewskiego, Żeleńskiego i t. d., a nie ustając w dalszej pracy w wokalizowaniu i czytaniu nut głosem, można dojść do perfekcji pierwszorzędnego chóru, których niestety na wychodźtwie nie mamy. Który z chórów pierwszy zrozumiał doniosłość tego znaczenia? niechaj zawiadomi "Echo Muzyczne."

ZESZYT PIERWSZY ROZMIARU 5x7

(B. J. Z.) WYD. MUZYCZNE (B. J. Z.)
1505 Tell Place, Chicago, Illinois

"THE MUSICAL ECHO"

Issued during the early part of every month.
Subscription per year $2.00. Single copy 25c
Published by
B. J. ZALEWSKI
1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS

PROSPEKT ECHA MUZYCZNEGO

ECHO MUZYCZNE będzie wychodzić co miesiąc, o kilkunastu stronicach na dobrym papierze w kolorowej okładce.

ECHO MUZYCZNE nie będzie niczyim urzędowym lub półurzędowym organem i tymsamem, — pismem niezaleznem od nikogo.

ECHO MUZYCZNE udzieli swych szpalt każdemu, o ile korespondencje zgadzać się będą z kierunkiem pisma naszego.

ECHO MUZYCZNE będzie gorliwym propagatorem zaprowadzenia po chórach amatorskich elementarnych zasad muzycznych, jako też czytanie nut głosem.

ECHO MUZYCZNE nie bierze odpowiedzialności za artykuły "nadesłane" i o ile w nagłówku znajdzie się wyrażenie "nadesłane" co oznacza to samo, że pismo nasze powątpiewa w prawdziwośc treści, lecz zamieszcza takowe z obowiązku neutralnego, zas odpowiedzialność bierze na siebie ten, kto będzie podpisany pod artykułem.

ECHO MUZYCZNE usilnie propagować będzie, aby w szkołach polskich zaprowadzonym był jednolity system nauczania dzieci śpiewu, oraz uczenia pierwszych zasad muzycznych i czytania nut głosem.

DZIAŁ OGŁOSZENIOWY

Pod rozwagę przedsiębiorcom, kupcom, wogóle wszystkim, którzy mają cośkolwiek na sprzedaż, a nawet gdyby ktoś chciał coś zakupić.

System amerykański w handlu polega li tylko na ogłaszaniu się w pismach, dlatego zbytecznem byłoby rozwodzić się o tej sprawie za szeroko, lub wmawiać w kogoś, ażeby się ogłaszał, gdyż ta sprawa jest ogólnie w handlu zadecydowana ,ze kto chce interes zrobić, **ZMUSZONYM JEST OGŁASZAC SIĘ.**

Klijentela nasza składa się przeważnie z osób zamożnych, często robiących zakupna nieomal w każdej gałęzi interesu, dlatego tez kupcy i przemysłowcy powinni swój towar stale ogłaszać w **"ECHU MUZYCZNEM"**, a napewno nie pożałują tego, bo rezultat z ogłoszeń powinien być zadawalniający.

Nasze kolumny ogłoszeniowe są szerokie 3¼ cala, czyli jednocalowe ogłoszenie mieści w sobie 3¼ kwadratowych cali, pomieścić można prawie dwa razy tyle treści, jak w podobnym ogłoszeniu w innych pismach, w których kolumny są węższe. Szpalty naszych ogłoszeń będą tej samej szerokości, jak w niniejszym cyrkularzu.

Jeżeli przez ogłaszanie się można zarobić net $100.00, lub $50.00, a choćby nawet $25.00 tylko, to tą samą sumę kupiec traci jeżeli zaniecha się ogłaszać, dlatego też spodziewamy się, że ogłoszenie swe nadeśle nam Pan **ZARAZ**, aby w następnym numerze w **"ECHU MUZYCZNEM"** było takowe zamieszczonem, bo spóźnienie spowoduje stratę w interesie.

CENY ZWYKŁYCH OGŁOSZEŃ OD STRONY 9x6½

Na okładkach zewnątrz jednorazowo: Cała $100.00, Pół $50.00, ¼ $25.00, ⅛ $12.50, 1-16 $6.25, 1-32 $3.12
Na okładkach wewnątrz jednorazowo: Cała $75.00, Pół $37.50, ¼ $18.75, ⅛ $9.38, 1-16 $4.69, 1-32 $2.35.
Gdzieindziej, nie na okł. jednorazowo: Cała $50.00, Pół $25.00, ¼ $12.50, ⅛ $6.25, 1-16 $3.12, 1-32 $1.56.

Ogłoszenia "Reading Matter" po 25c od wiersza

ORGANISTA z długoletnią praktyką, kawaler w starszym wieku, poszukuje posady. Echo Muzyczne, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

ORGANISTA i nauczyciel śpiewu, z odpowiednią rekomendacją, poszukuje posady w Chicago lub na prowincji, specjalnościa prowadzenie chórów wielogłosowych. Adres:
ECHO MUZYCZNE, 1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS

KWIACIARKA (314) Casotti-Zalewski (Młodość i piękność mam) na głos średni z fortep. Wydanie poprawne z okładką w kolorach; inni sprzedają po 30c, nam proszę nadesłać tylko 11c z pocztą. Tenże utwór na dwa głosy 31c z pocztą.

BIAŁY MAZUR - GWIAZDY GASI (3348) Osmański-Zalewski na fortepian. Wydanie poprawne z okładką w kolorach; inni sprzedają po 20 i 25 c, nam proszę nadesłać tylko 11c z pocztą.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (3100). Pożegnanie Ojczyzny, na fortep. Wydanie poprawne z tytułową okładką, przedstawiającą "Wesele w Ojcowie", gdzieindziej 25c, u nas 11c z pocztą.

ECHO MUZYCZNE, 1505 TELL PLACE
CHICAGO, ILL., U. S. A.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1929 i nadesłać $2.00

Od Redakcji

ECHO MUZYCZNE, które nie jest subwencjonowane przez jakąkolwiek organizację, lecz finansowo oparte li tylko na abonamencie czytelników, nie jest w stanie udzielić kredytu nikomu, dlatego też upraszamy o nadesłanie prenumeraty zgóry, oraz o odnowienie prenumeraty, czy to w czasie roku, lub na rok następny.

Wielką krzywdę czynią ci, którzy zalegają za prenumeratę a nie raczą uiścić się z takowej; przecież czytelnikom naszym powinno rozchodzić się o podtrzymanie pieśni polskiej i mowy ojczystej, jeżeli Echo Muz. tę czynność wypełnia. Prosimy o uregulowanie.

Z każdym dniem Echo Muzyczne zdobywa coraz więcej prenumeratorów, ludzi poważnych z zakładów naukowych, a nam najbardziej dodaje otuchy, że chóry jak koscielne tak i narodowe, nadsyłają zamówienia na "Echo" tak, że numer okazowy (z dodatkami) jest na wyczerpaniu i wysyłamy tylko zwykły, bez dodatków.

Wprowadziliśmy trzy nowe działy dla naszej młodzieży, t. j. sztuczki teatralne dla samych dziewcząt i także dla chłopców, oraz monologi; uważamy to za konieczne, by młodzież polską więcej zainteresować na tem polu, bo publiczne występy na scenie dodatnio oddziaływują na umysłach tychże.

Stopniowo wprowadzamy różne ulepszenia, — jak: "Kronikę Chóralną," "Wiadomości z bieżącej chwili" i t. d. Staramy się usunąć analfabetyzm w chórach i zaprowadzenie w tychże wykładów początkowych zasad śpiewu i muzyki, jak to już zapoczątkowaliśmy dział elementarny p. t. "Teoretyczno-Praktyczna Szkoła Śpiewu."

Mamy w przygotowaniu dzieło bardzo poważne i niezbędne dla chórów amatorskich, Uniwersalny Samouczek początkowych zasad muzyki i śpiewu zbiorowego, które zrobi ogromny przewrót w naszych chórach, bo po kilku nawet lekcjach z Uniwersalnego Samouczka, śpiewak lub śpiewaczka, a nawet dziecko małe ze szkoły parafjalnej, pozna nuty, dzielenie i wartość tychże.

Dzieło to już jest do nabycia w redakcji "Echa" w cenie 25c za zeszyt pierwszy, i sprzedajemy takowe po cenie kosztów bez zarobku, a zarazem zamieszczać takowe będziemy i w piśmie, by tylko podnieść chóry zbiorowe, a przez to samo wykorzenić analfabetyzm, a gdy tego dopniemy, dopiero wprowadzimy inne nowe działy.

Do tak poważnego dzieła "Podniesienia Śpiewu i Muzyki do pewnych wyżyn doskonałości, konieczną jest współpraca wszystkich tych czynników, którzy zrozumieli, że po sztuce piękna, wartość nadego narodu jest cenioną i uznawaną.

Dlatego też prosimy każdego z naszych abonentów, by w miarę sił i możności zdobył nam jak największą liczbę prenumeratorów, a już przez to samo daje podwalinę pod gmach trwały i jest niejako fundatorem tak bardzo zaniedbanej placówki tu w Stanach Zjednoczonych.

Nie jesteśmy w stanie płacić komisowe, biorąc pod uwagę tak niską cenę, $2.00 za roczną prenumeratę z dodatkami, które wynoszą około $6.00, co przy dzisiejszych stosunkach drożyzny, absolutnie "zbogacenie się" jest wykluczone i wierzymy w to, że znajdzie się jeszcze tylu dobrze myślących krzewicieli pieśni i muzyki polskiej, którzy pismu więcej dopomogą aniżeli za pieniądze.

Cieszy nas to bardzo, że "Echo" pobudza do życia chóry już dawno uśpione, jak to odbieramy wiadomości z różnych miast, co nas tembardziej upewnia, że pismo takie nietylko że jest potrzebne, lecz koniecznie być musi, a przytem egzystencja jego jest zapewnonią, jeżeli spełnia należycie swój cel wytknięty, który już w zacząttkach swej działalności przynosi korzyść społeczeństwu.

Warto jest każdemu miłośnikowi śpiewu i muzyki zdobyć choćby jednego abonenta dla "Echa," bo przekona się zaraz, jakie zadowolenie czuć będzie w sobie, dlatego też prosimy to robić zaraz, bo kto zaraz daje — dwa razy daje.

Prosimy przeczytać odwrotną stronę (stronica czwarta), by upewnić się o doniosłości znaczenia pisma naszego, które w zupełności zasługuje na to, by takowe rozpowszechnić jak najwięcej — z pożytkiem dla całego wychodźtwa.—

B. J. Zalewski, Wydawca i Redaktor.

ECHO MUZYCZNE

Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna
$2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogłoszeń według umowy
Wszelkie korespondencje oraz prenumeratę nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO

Issued during the early part of every month
Subscription per year
$2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

"The Musical Echo" (Miesięcznik)

Do Miłośników Śpiewu i Muzyki Polskiej

Echo Muzyczne jest jedynem polskiem pismem muzycznem w Ameryce, które stale i regularnie wychodzi, począwszy od 1go stycznia 1924 r., a którego zadaniem jest — pielęgnowanie śpiewu i muzyki ojczystej.

Echo Muzyczne, jako pismo samodzielne, które nie jest niczyim urzędowym lub półurzędowym organem, utrzymuje się o własnych siłach, opartych na abonamencie czytelników i nie jest wydawane dla zysku, zaś wszelką nadwyżkę wkładamy w pismo, powiększając takowe i ulepszamy w doborze treści i t. p.

Echo Muzyczne napewno będzie zaabonowane przez sz. p., bo tem samem przyczyni się w powstrzymaniu zaniku pieśni i muzyki polskiej, oraz mowy ojczystej tu na wychodźtwie.

Echo Muzyczne rocznie kosztuje $2.00 za 12cie numerów, w których prócz doborowej treści, ponadto pomieszczone są działy: a) techniczny o śpiewie i muzyce, b) dodatki muzyczne, c) dodatki teatralne. Wartość samych dodatków wynosi sumę około $6.00.

Pozamiejscowi proszeni są włożyć do listu sumę $2.00 i przysłać takowe w załączonej kopercie, miejscowi zaś niechaj odwiedzą naszą redakcję, lub zatelefonują Armitage 2156, pod jakim adresem mamy "Echo Muzyczne" wysyłać.

Książki Tyczące się Muzyki i Inne Dzieła Dzieła Teoretyczne w Zakresie Muzyki oraz Nowości Muzyczne

O znaczeniu etycznem muzyki. B. Kompfówna 35c
Najważniejsze przepisy dotyczące muzyki kościelnej. E. Gr...... 85c
Stanisław Moniuszko, 1819-1919. A. Koehlerówna........ 40c
Muzyk jako przewodnik zespołów. W. Rzepko........ 10c
Uniwersalny Samouczek do śpiewu i muzyki. P. Maszyński..... 25c
Szkoła śpiewu (Elementarne Zasady) M. Hobrowski........ 35c
Zbiór 30 Pieśni na 3 i 4 gł. żeńskie (szkolne). L d'A. Dietz... 1.60
Osiem utworów muzycznych do śpiewu i na fortepian..... 50c
Artykuły Redakcyjne o śpiewie i muzyce I. B. J. Zalewski 35c
Artykuły Redakc. o śpiewie i muzyce, zesz. II. B. J. Zalewski 35c

* * *

Sztuczki Teatralne dla Młodzieńców

Czarny i Biały Murzyn, żarcik sceniczny. 7 osób........ 20c
Fatalna Kiełbasa, krotochwila w 1 odsłonie. 5 osób........ 15c
Narodziny Pieśni. 6 osób, komedja w 1 akcie. R. Rol........ 15c
Trafił Marek na Marka. 8 osób, komedja w 1 akcie. W. Alp 25c
Jakem Anatol Pafnucy! 9 osób, krotoch. w 1 akcie. Z. S........ 25c

* * *

Sztuczki Teatralne dla Dziewcząt

Choinka, obr. wigilijny w 1 akcie. 10 osób. M. Stagieńska..... 20c
Doskonała Kuchmistrzyni. 5 osób, krot. w 1 akcie. Iks........ 35c
Kamyk i Róża. 3 osoby, jednoaktówka. C. Wolniewiczówna... 15c
Ostatni raz. Djalog w 1 odsłonie, 2 osoby. Z. Ślaska........ 15c
Pierwsza Nagroda Naci. Kom. w 1 ak, 6 osób. E. Korotyńska.... 15c
Złota Marysia. 5 osób, kom. w 1 akcie. E. Korotyńska........ 20c

* * *

Sztuczki Teatralne Męskie i Żeńskie

Jasełka. 24 osób. Obr. scen. w 1 akcie. E. Korotyńska........ 50c
Księżycówka. Dramat w 3 aktach. Jan Sroka........ 40c
Staruszkowie w zalotach. 2 osoby, fraszka w 1 akcie. A. Ł..... 20c
Wszystko w Porządku. 6 osób, farsa w 1 akcie. N. Wicki..... 50c
Złotko i Błotko, w 1 odsłonie 4 osoby. Jan Sroka........ 10c
Chłopi. Libretto w 5-ciu aktach, napisał Jan Sroka........ .50
Judasz. Libretto w 5-ciu aktach z prologiem, nap. J. Sroka .50
Quo Vadis. Libretto w 6-ciu akt. w 6ciu odsł. nap. J. Sroka .50

* * *

Monologi i Djalogi dla Chłopców

Zbiór Sześciu Monologów dla szkół paraf. Z. Topór........ 25c
Zawiera: 1. Zapisze. 2. Bez urzędu. 3. Nie wstąpię. Wyjątkowy młodzieniec. 5. Zawodowy wierszokleta. 6. Strach prosi o kolację.

* * *

Monologi i Djalogi dla Dziewcząt

Zbiór Sześciu Monologów dla szkół paraf. Z. T., F. Ż., C. W. 25c
Zawiera: 1. Nieporzędna. Pomyliła się. 3. U dentysty. 4. Ma się rozumieć. 5. Chwalińska. 6. Stróżka.

*

Monologi i Djalogi Żeńskie i Męskie

Dwa Monologi: 1 Na jednej głowie; 2 Maciek Wiecha........ 20c
Dwa Monologi, Djalog i Anegdoty z życia muzyków........ 20c
Zawiera: 1 Na koncercie, 2 Muzykalny, 3. Z muz. anegdot, 4. Psychologja drugiego flecisty, 5. Toscanini i Verdi.
Dwa Monologi i Cztery Wierszyki, przez Jana Srokę........ 20c
Zawiera: 1. Niepocieszony Wojtek, 2. Mój nos, 3. Cześć Bohaterom, 4. Naczelnikowi Piłsudskiemu, 5. Bławatek, 6. Błękitny Generał (Haller).

* * *

Wierszyki dla Dzieci i Starszych

Zbiór 23 utworów, Kryłowa, Mickiewicza, Zeszyt I........ .20
Zawiera: 1 Kwartet, 2 Osioł i słowik, 3 Muzykanci, 4 Kot i słowik, 5 Szpak, 6 Kukułka i kogut, 7 Małpa i okulary, 8 Ciekawy, 9 Świnia pod dębem, 10 Osioł z dzwonkiem, 11 Milczenie, 12 Zgodność, 13 Ja, 14 Wybory, 15 Dzieło, 16 Przyjaciele, 17 Dzwon i dzwonki, 18 Pchła i rabin, 19 Do tych, 20 Śpiew matki, 21 Owczarek, 22 Maciek, 23 Jaś

*

Zbiór 11 Utworów oryginalnie napisane przez J. Srokę, zesz. II.. .20
Zawiera: 1 Namysłowszczykom, 2 Zakrakali krucy, 3 Do śpiewaków, 4 Dwa sztandary, 5 Kocham wszystko, 6 Oj nie pytaj, 7 A było to w piękny maj, 8 Krzaczek róży, 9 Rzecz o dzbanie, 10 Księżyc i dzieci, 11 Kwiatki.

*

Zbiór 13 utworów, Wierszyki, Aforyzmy i t. p. Zeszyt III........ .20
Zawiera: 1 Anegdoty o artystach, 2 Antypatja do bemolów, 3 Dziesięć przykazań, 4 Echo fałszywe, 5 Fatalna pamięć, 6 Kapela, 7 Kapela Beja, 8 Na egzaminie, 9 Pocałunek Rossiniego, 10 Sąd Midasa, 11 Sługa muzykalna, 12 Zamiłowanie do muzyki, 13 Inne dzieła.

*

Zbiór 13 utworów "Motylki," nap. p. B. L. Kalina, Zesz. IV........ .20
Zawiera: 1 Łezka, 2 Walka, 3 Trzy matki, 4 Cierpliwość, 5 Delikatność, 6 Kwiaty i ludzie, 7 Forteca, 8 Słońce i księżyc, 9 Wojna, 10 Wyścigi, 11 Skarbonka, 13 Motylki.

*

Zbiór 8 wierszyków. M. Paruszewska. J. Sroka. Zesz. V........ 10c
Zawiera: 1 Przy organach, 2. Kreutzerowska sonata, 3. Artur Rubinstein, 4. Wandzi Nowowiejskiej, 5. Wielja Grajek, 6. W zaświaty, 7. Pasorzyt, 8. Powinszo-

*

Zbiór Pięciu Wierszyków i Djalogów. J. Sroka. Zesz. VI........ 10c
Zawiera: 1. Nasza Pieśń 2. Skowronek, 3. Sen żołnierza polskiego, 4. Ludzka dola, 5. Brzozy (wed. Żeromskiego) wanie dzieci.

ECHO MUZYCZNE WOBEC KRYTYKI PISM POLSKICH.

W Polsce, Ameryce i Kanadzie.

Dla braku miejsca recenzje zamieszczamy w streszczeniu:

Czy "Echo Muzyczne" ma rację bytu? i czy warto atkowe zaprenumerować? niechaj posłużą niektóre tylko artykuły z prasy polskiej, które zamieszczamy poniżej.



SIOSTRA M. BONAWENTURA, Dyrygientka muzyki w Akademji Polskich Sióstr św. Józefa w Stevens Point, Wis:........"Życzę więc z całego serca szan. red. by "Echo Muzyczne" zaszło pod strzechy rodaków, by trafiło na należną ocenę i stało się zmartwychwstaniem naszej przepięknej polskiej muzyki i pieśni tutaj na obczyźnie. Polecając "Echo Muzyczne" wszystkim tym, którzy miłują Polskę i jej pieśni. — Mam w Bogu nadzieję że powodzenie "Echa" będzie wzrastać i trwać jak najdłużej". Z szacunkiem i życzliwością Siostra M. Bonawentura.

DZIENNIK "NOWINY POLSKIE" W MILWAUKEE WIS........ "Słowem, "Echo Muzyczne" powinno się znajdować w domu każdego miłośnika pieśni polskiej, tak narodowej jak kościelnej, w domu każdego organisty i dyrygenta i w bibliotece każdego muzyka. Każdy znajdzie w nim coś interesującego.

PANI STEFANIA D'ORESTE; Dyrygentka chórów śpiewaczych i Szkoły muzycznej w Chicago i w Gary, Ind........"Z zamieszczonych artykułów można sobie wyobrazić pogląd na ogólną działalność i kierunek muzyczny nie tylko tu na Wychodźtwie, ale i w całej Polsce. Za tworzenie tego łącznika należy się panu B. J. Zalewskiemu, redaktorowi i wydawcy "Echa Muzycznego" głębokie uznanie. Z poważaniem Stefania D'Oreste.

KS. JAN S. FELCZAK z NEW YORK, N.Y........"Trzeba uznać że pisemko to posiada wielką wartość, jedyne tego rodzaju w języku polskim tu w Stanach Zjednoczonych. Treść jest nadzwyczaj interesująca i niejeden miłośnik muzyki a szczególnie narodowej znajdzie tam kopalnie, z której może czerpać bezustannie. Pisemko to można śmiało polecić każdemu który kocha muzykę i pieśń polską"........

KRONIKA MUZYCZNA. Org. Diec. Lubelskiej w Polsce, Rok IV, 2 (8), 1928 za listopad, Chicago-Ameryka. "Redakcji "Echo Muzyczne" jesteśmy bardzo zobowiązani za regularne nadsyłanie pisma. Cieszymy się niezmiernie, że tak dobrze redagowane pismo stoi na straży pieśni polskiej w dalekiej od nas Ameryce. "Szczęść Wam Boże" Rodacy! My ze swej strony przesyłać będziemy nadal swój organ "Kronikę Muzyczną" (Jako od Redakcji)

JEDNOŚĆ-POLONIA W BALTIMORE: "W tych dniach otrzymaliśmy z Chicago numer bardzo pożądanego i bardzo cennego pisma pod nazwą "Echo Muzyczne." .... Będzie ono prawdziwym skarbem dla naszych polskich muzyków i śpiewaków .... że znajdzie ono szerokie poparcie wśród naszego wychodźtwa. Prenumerata za to cenne pismo $2.00" i t. d.

GAZETA KATOLICKA W KANADZIE: "Nadesłane nam trzy numera "EchaMuzycznego" przedstawiają się bardzo ciekawie pod względem doboru treści .... tak interesujące dla kół muzycznych i śpiewackich." i t. d.

PIAST W CHICOPEE: "Witamy z uznaniem pojawienie się "Echa Muzycznego" .... tego pożytecznego pisma fachowego" i t. d.

DZIENNIK POLSKI W DETROIT: "Echo Muzyczne" przedstawia się wspaniale, zarówno ze strony technicznej, jako też i z treści" i t. d.

MONITOR CLEVELANDZKI (DZIENNIK): "W Cleveland posiadamy kilka doskonale zorganizowanych chórów polskich, obowiązkiem więc śpiewaków jest udzielenie nowemu pismu muzycznemu jak największego poparcia.

DZIENNIK ZWIĄZKOWY W CHICAGO: "Pismo to polecamy drużynie śpiewaczej do zaabonowania. — Redaktorem i wydawcą jest p. B. J. Zalewski.

DZIENNIK ZJEDNOCZENIA W CHICAGO: "Wydawcą i redaktorem tego pisma jest p. B. J. Zalewski, pionier na tem polu wśród wychodźtwa polsko-amerykańskiego. Należy zaznaczyć, że "Echo Muzyczne" jest jedynem tego rodzaju czasopismem polskiem w Ameryce i z tem się każdy zgodzi, że potrzebnem." — E. P. Banasik, red.

MUZYK WOJSKOWY W GRUDZIĄDZU W POLSCE: "Całość numeru przedstawia się sympatycznie, cel pisma piękny, zadanie swoje na obczyźnie spełnia w zupełności. Szczęść Boże!"

KS. DR. W. KNEBLEWSKI Z POLSKI: — Słowo o Muzyce. "Niewolno mijać żadnego objawu kultury polskiej na Wychodźtwie, choćby takiej muzyki (dalej wyłuszczono brak pism zawodowych, czytamy) — śpiewacy nic, gdyby ich nieratował wysiłek jednostki Mam przed sobą kilka numerów "Echa Muzycznego", miesięcznika redagowanego przez B. J. Zalewskiego. — W lutowym numerze "Echa Muzycznego" spotykamy piękny referat prof. A. Karczyńskiego — "Chopin — Jako Muzyk"........ W każdym bądź razie trzeba "Echu Muzycznemu" powinszować wytrałości, że choć w trudnych warunkach wydawniczych nie rzuca posterunku, ale owszem utrzymuje się przy życiu, dla kultury pieśni i muzyki i sceny polskiej na Wychodźtwie.

Za przychylną ocenę serdecznie dziękujemy i w miarę możności, starać się będziemy ulepszać pismo, co będzie zależnem od pozyskania jak największej liczby abonentów; zatem — prosimy o rozpowszechnianie "Echa Muzycznego".

B. J. ZALEWSKI, Red. i Wyd.

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę



Polskie Godziny Radiowe w Chicago

Nie ulega wątpliwości że radjo w obecnym czasie odgrywa wielką rolę nietylko jako czynnik wychowawczy, który kształci słuchaczy na polu sztuki piękna w odpowiednio dobranych programach co do śpiewu lub muzyki, lecz także jest najlepszym pośrednikiem opinji publicznej, co do polonji zamieszkałej w różnych osiedlach, w szczególności wobec amerykanów i innych narodów, których jest poważny zastęp, w tak wielkim mieście, jakim jest Chicago.

Niestety: — utarł się zwyczaj, że dla Polaków wystarczy mieć w programie muzycznym jakiego "obertazika" lub "siedziała na lipie", wogóle — tańce polskie grywane po weselach i to w opracowaniu niżej krytyki, przez domorosłych "kompozytorów", zaś pp. "artyści" (śpiewacy) popisywują się wulgarnymi piosenkami "rypcią-pypcią" (autentyczne) a co do deklamatorów, którzy "pieprznymi" swoimi "płodami", w których było pełno tłustych domyślników, że aż się roiło. Takie programy powinny raz na zawsze ustać, gdyż to nas poniża wobec obcych.

Gdy zwracano uwagę na niestosowne programy tym, którzy mieli w tej sprawie coś do powiedzenia, odpowiedź była ta, że publiczność chce mieć takie, a nie inne, a jako dowód, wykazano listami, które nadsyłane były do stacyj radjowych, w których wychwalano tych "artystów" którzy w naszym przekonaniu zasłużyli na największą naganę, zaś nie wspomniano wcale tych, którzy rzeczywiście zasłużyli na najwyższe uznanie: — jest to bardzo smutne, lecz niestety prawdziwe.

Wobec tych danych, tymbardziej powinniśmy zwalczać ten tak szkodliwy przesąd, dając publiczności lepszy program, choćby częściowo składał się z tańców polskich, lub pieśni ludowych, lecz w lepszym opracowaniu, niezapominając o tem, że dzieła naszych wielkich muzyków, Chopina, Moniuszki, Zeleńskego, Paderewskiego, w programach powinny być pomieszczone na naczelnym miejscu, gdyż w ten sposób tylko, stopniowo podniesiemy poziom umysłowy pewnej części słuchaczy radjowych.

Teraz przystąpmy do ważniejszej sprawy, a tą jest stacja radjowa, której my Polacy nie mamy, a chcąc wynająć takową zmuszeni jesteśmy ponieść wielkie koszta a mieć ją koniecznie musimy. Jeżeli Czesi, Litwini, Serbowie Chorwami i inni mogą się zdobyć nato, to naszym moralnym obowiązkiem jest utrzymać takową także, bo stać jest nas na to.

Stracliśmy piątkową godzinę dla braku funduszu, stracimy niedługo poniedziałkową godzinę dla tych samych powodów, a ponieważ sprawa ta poniekąd interesuje i rząd nasz polski, przeto spodziewamy się, że nasze przedstawicielstwo w Chicago zajmie się tą tak ważną rzeczą i zechce opracować odpowiedni plan, wspólnie z prasą tutejszą, by podtrzymać tę placówkę propagandy polskiej, o ile sprawa będzie ujęta odpowiednio to i fundusze się znajdą na ten cel.

Obawa jest jedynie ta, że jak zwykle tak i tą razą narzucać się będą na kierowników ludzie niepowołani, lecz pozornie grzeczni, wymowni, po to tylko ażeby na chwilę "zajaśnić" osobiście, a sprawę aktualną pogrążyć w ciemności takiej, z której "godzina polska" nie będzie się mogła podźwignąć. Wobec tego, — na kierownika działu muzycznego należy wybrać osobę, która zna wymagania polonji, i którąby ujęła programy muzyczne w ten sposób, ażeby one zainteresowały lud roboczy, jednocześnie i inteligencję.

Orkiestry składające się z trzech, czterech lub pięciu instrumentów z trąbami na czele, takie nie powinny mieć miejsca w produkcjach radjowych, lepiej zrobić jeden program choćby raz w tygodniu, lecz w większej liczbie instrumentów, aniżeli trąbić w niebogłosy różne mniej wartościowe utwory, w nadzwyczaj słabym opracowaniu. Kto wie?... czy nie dla tego, ostatnio poniedziałkowa placówka zaniechać będzie musiała swą pracę, z tak wielkim mozołem dotychczas utrzymywaną.

Klubowi "Orzeł Biały" jakoteż pannie M. Gruszczyńskiej należy się uznanie, gdyż ostatniemi czasy programy były staranniej opracowywane, w miarę ilości sił wokalnych i instrumentalnych.

B. J. Zalewski.

Wielki Koncert Wilkomirskiego Na Polonji

Oto co obcy krytycy piszą o talencie naszego ziomka: "Nowa gwiazda na firmamencie wirtuozów" (Paryż), "Przeznaczony do wielkich rzeczy" (Berlin), "Mistrz techniki" — (Chicago Examiner), "Skrzypek-koloratura" (Herman Devries, Chicago).

Tak artysta i jemu podobni roznoszą chwałę naszego imienia po szerokim świecie świadcząc o niepospolitych zdolnościach, drzemiących w głębi ducha polskiego.

Listopadowy koncert, jedyny w tym sezonie, organizowany jest przez Komitet Pań, pod zaszczytnym przewodnictwem pani Marji Szczepańskiej, żony Konsula Generalnego.

Ufać należy, że koncert ten spotka się z poparciem całej Polonji. Zarzucają nam nieraz obcy, że jesteśmy narodem niemuzykalnym. Przez gromadne wzięcie udziału w uczcie duchowej, jaką zawsze jest gra Michała Wilkomirskiego, okażmy, że przeciwnie—muzykę kochamy i zjawiającym się wśród nas talentom umiemy dodać otuchy serdecznej.

Koncert odbędzie się we wtorek, dnia 26-go listopada o godzinie 8-ej wieczór w Audytorjum św. Trójcy przy ulicy Division blisko Milwaukee ave. Program będzie doborowy i urozmaicony utworami tak polskmi jak i obcych mistrzów.

Wilkomirski przebywa u nas w Chicago już 3-ci rok. Pracuje i koncertuje przeważnie wśród obcych, którzy jego talent ocenili wysoko. Koncert 26-go listopada odbędzie się w sercu Polonji i wierzyć należy, że wszyscy miłośnicy muzyki młodzi i starzy, gromadnie pośpieszą, aby powitać i uczcić naszego młodego a sławnego już rodaka w polskiej dzielnicy i na polskiej sali.

Nowości Muzyczne.

Do redakcji Echa Muzycznego nadesłano nowości muzyczne, które można nabyć u kompozytora, adresując: Henryk Miłek, Pabjanice, wojew. Łódzkie, Polska.

1). *Przez Ból i Troski.* — Modlitwa na sopran solo z organami lub chór mieszany.

2) *Salve Regina.* — Antyfona pogrzebowa na chór mieszany, możliwe do wykonania z organami.

3). *Uroczysta Pieśń Szkolna.*—Słowa J. Guzendzianki na chór mieszany a capella.

4). *"Szlakiem Kadrówki".* — Wiązanka pieśni legjonowych na chór męski, a capela, z fortep., lub orkiestrą.

Kompozytor tych utworów H. Miłek, bodajże najlepiej odczuwa nasze siły amatorskie i względnie do takowych tworzy swe piękne kompozycje. Po nadesłaniu głosów chóralnych akomp. portep. i orkiestry do "Szlakiem Kadrówki", które prosimy nadesłać wraz z rachunkiem do red. Echa Muz. postaramy się by chicagoskie chóry odśpiewały tą wiązankę pieśni legjonowych, zadedykowana Pierwszemu Marszałkowi Polski Józefowi Piłsudskiemu.

KAROL STROMENGER

PRZYSZŁOŚĆ MUZYKI CZY —"MUZYKA PRZYSZŁOŚĆ"

Rewolucja muzyczna, która, jak inne rewolucje wybuchła po ostatniej wojnie, tem się różniła od wszystkich dawniejszych przełomów, "świtań" i "nowych jutrzenek", że w niej nic bardzo wyraźnie nie świtało. Byli ludzie talentu, nawet genjalni (nigdy nie brak genjuszów *in potentia!*), ale duch czasu jakoś zwlekał z wydaniem swego hasła i z przepuszczeniem genjuszów na widownię wielkiej historji. Chwilowo widownię tę zajmowali zaprzeczeńcy, którzy komponowali umyślnie naopak dawnym wierzeniom i ideałom, albo parodyści, szydercy, którzy wykpiwali romantyczne światopoglądy. Stateczny obywatel, chlubiący się pojęciami "osiadłemi" i "zrównoważonym smakiem", był zgorszony poczynaniem nowych ludzi. Rozdzierał szaty, biadał nad "poniewieraniem ideałów". Wydawało mu się, że genjusza poszukuje się teraz w spisach nowonarodzonych — podczas gdy uważał zapewne, że bezpieczniej było znaleść go w spisach umarłych. Neofobia zaczęła się szerzyć nagminnie...

Wtym babilońskim rozgwarze zapomniano czasem, że nowe pokolenie muzyków, tysiącem manowców i krętych dróg, szukało przecie swych form wypowiedzenia się, że szukało wprawdzie gorączkowo i bałamutnie, ale ostatecznie miało do tego równe prawo, jak niegdyś młodzi czasów dawniejszych. Teraz młodym zarzucano, że burzą "w imieniu wielkiej niewiadomej", t. j. oczekiwanej dopiero, nowej sztuki. Burzyli czy szukali, zaprzeczali czy znajdowali nowy styl, nowe formy, nową faktografję czasu?

W braku gotowej sztuki nowej, wybijały się tem dzielnej — teorje, hasła, programy ideowe. Wschodziły i zachodziły też wskrzeszone i zkolei zapominane gwiazdy dawne, odbywały się rehabilitacje niedocenionych autorów dawnych, wygrzebywania dawnych technik. I też z główną myślą: opozycji, rewolucji, fermentu. Teorje nie wybuchały z oczekiwanym skutkiem, tliły się nieszkodliwie i w zapomnieniu, aż uwagę zwracały... znów inne hasła, nowe programy poszukiwań. Wskrzeszeni na chwilę, powracali powoli w dawne zapomnienie...

Ależ to są eksperymenty! — wołał wstecznik. I znowu miał gotowe zwroty o "odbóstwieniu", o "mechanizacji" sztuki, o zaniku ideałów, zaniku ducha. Rzeczywiście, duch wiał jakoś kapryśniej niż kiedykolwiek. Ale czy i on do tego nie miał prawa? Nieobliczalne zygzaki, zwodzenie oczekiwań roznamiętniało żądnych sensacji. Na tego, czy innego "przedstawiciela nowej epoki" stawiano teraz, jak się stawia na konia wyścigowego. Sensacyjność, dziwactwa, radykalizmy, — dziwnie agresywny wydawał się ten "postęp", ale widocznie takie były prawa "ewolucji", słowa teraz uświęconego.

Tymczasem szeroka publiczność mało kredytu dawała nowej muzyce, dzielnej w poszukiwaniu ale mniej szczęśliwej w znajdowaniu, i — tańczyła w rytmie jazzu. Zrozumieli moderniści, że trzeba im wejść w przymierze z tym fenomenem amerykańskiej muzy, jedynym chwilowo wykładnikiem aktualności, mającym pozatem obieg w całym świecie. Coraz wyraźniej widzieli, że ich modernizm, pod przeróżnemi postaciami, przecie wszędzie zapędza się w kozi róg, w papierowe teorje, w specjalności, że traci kontakt z życiem i że już tu i ówdzie więdnie w "wieży z kości słoniowej". Rewolucja z perspektywą — staropanieństwa!... Cicho zatrąbiono więc do odwrotu. Odwrót od impresjonistycznych nastrojów, potem od wielkiej retorty atonalnej... Miała ruszyć teraz wyprawa na zdobycie publiczności. Kołtun mieszczański zawiódł, więc — zgodnie z duchem czasu — trzeba było zdobywać szary tłum, przedmieście, nieromantyczną gawiedź. Pieśni ludowe już oddawna nie powstają, ale można chyba zastąpić je równoważnikiem... hodowlanym! Przecież istnieją pstrągarnie, parki ostryg, strusiarnie... dlaczego nie stworzyć hodowli folkloru? Trzeba iść z "powiewem chwili", z rytmem życia nowoczesnego. A więc: nie można dzisiejszemu słuchaczowi dawać w operze czterogidzinnych rekolekcyj, czy nie lepiej komponować opery dziesięciominutowe? albo powieść cała, w stylu telegraficznym — przecie wcale nieźle się przyjmują!... Zapotrzebowanie masowe muzyki wymaga — oczywista rzecz — maszynowej gospodarki. Niech żyje maszyna do muzyki, konserwa muzyczna! Nareszcie dożyjemy elektryfikacji świętej Cecylji!... Słuchają muzyki dziś najwięcej w kinematografie, — tu należy też skoncentrować ofenzywę na zdobycie tłumu, ale i przez gramofon, radjo... Trzeba więc nowej muzyce wejść w sojusz z instrumentami mechanicznemi. Przecież — każdy wie — *Short story*, t. j. dwudziestowierszowy feljeton, liryka żyjemy w "wieku radja"...

Błąkała się niegdyś dziwaczna teorja historyczna, która cały postęp cywilizacji sprowadziła do analogji, mianowicie do rozmaitego wieku poszczególnego człowieka. Więc historja świata miała swe dzieciństwo, swą młodość, okresy mutacyji, uświadomień... Naodwrót, człowiek przechodził — w odpowiedniem skróceniu — okresy dziejowe, — wieki, tysiąclecia... Niegrzecznych chłopców omal nie usprawiedliwiano, że "przecież oni w tej chwili przechodzą okres kamienia ciosanego", panny przechodziły renesans, odkrycie Ameryki, albo dziwaczały w baroku... W jakim wieku jest dzisiejsza cywilizacja? Starczym czy niemowlęcym, A sztuka nasza — czy jest w powijakach czy na emeryturze?

Nikt dziś nie myśli mierzyć całej cywilizacji ludzkiej kryterjami urzędu parafjalnego. Ale co chwila jakieś techniczne wynalazki, odrazu, bez skrupułu mianuje się wykładnikiem całej cywilizacji współczesnej. Ubiegły wiek miał, między innemi zaszczytnemi tytułami, chwalebną nazwę: wieku bicykla...

Nieprawdopodobne jest, abyśmy kiedyś liczyć mieli lata nowej ery od urodzenia Edisona czy Marconiego. Ale nie jest wykluczone, że ich wynalazki kiedyś będą zaczynały nowe rozdziały w historji muzyki. Nie jakoby wynalazki te już były same muzyką. Ale mogą one stworzyć nowy typ publiczności. Bo przecież i historję muzyki możemy widzieć także jako historję — publiczności muzycznej. Była epoka kościołów, potem koncertów pałacowych, dworskich, następ-

nie publiczne opery. A wkońcu lęgnie się: sala koncertowa, dziś jeszcze główne miejsce zbytu dla muzyki wirtuozowskiej, symfonicznej. W samem audytorjum dokonywa się dziś przemiana. Aparaty dostarczają dziś muzyki do domu, sale koncertowe mogą opustoszeć, — wszędzie zaczyna się to już dawać we znaki. Tyle więc szukano nowości w muzyce, a nowość przychodzi od strony — publiczności!

Czem były pierwsze gramofony? *curiosa* techniczne. Dziś płyta nietylko utrwala audycję, nietylko do pokazów naukowych, nietylko spełnia funkcję dokumentu (w archiwach gramofonowych), ale jest także odtwórcą muzyki specjalnej, tj. dla gramofonu jako głównego wykonawcy skomponowanej. Niezawsze więc gramofon będzie odbiciem koncertu i sali koncertowej, muzyki dla sali obliczonej. Podobnie jak film jest już dziś (w pewnej dziedzinie) sztuką samodzielnego sensu i własnych efektów, tak samo gramofon, radjo, film dźwiękowy — kto wie, czy nie stworzą kiedyś własnych dziedzin artystycznych.

Tu niewiele pomagają spekulacje i horoskopy. Tylko praktyka pobudzi pomysłowość i intuicję. Na nic prognozy — trzeba doświadczeń. Toteż notujemy mały, ale bardzo znamienny fakt: tego lata festival Tow. Międzynar. Muzyki Współczesnej (Genewa) był fiaskiem. A równocześnie odbywające się próby nadawania nowej muzyki radjowej i filmo-dźwiękowej (Baden-Baden), wzbudzały żywe zainteresowanie. Duch czasu ostentacyjnie stronił więc od imprezy, która przybrała sobie za godło! *Flat ubi vult* — odleciał do sali koncertowej a zwrócił się do niewidzialnych! Nowa publiczność, nowy rozdział w historji muzyki...

Ale jeszcze nie gotowa jest nowa sztuka, ta dzisiejsza 'muzyka przyszłości". Chwilowo tylko przybyły nowe sposoby jej szukania. Bo i niewiele było wyników z poszukiwań badeńskich. O co chodziło?

Kompozycja "radjowa" nie znosi muzyki przeładowanej, wymaga czystej i przejrzystej tkaniny głosowej, nie może z zasady negować melodji. Ale szansą jej jest, że przemawia do słuchacza skupionego i poufnym wrażeniom chętnego. Bo przecież radjo nie stwarza oficjalnej "atmosfery koncertowej". Te nowe warunki, dziwnym trafem spełniają doskonale już niektóre dawne kompozycje: koncerty brandenburskie Bacha, divertimenta Mozarta... Ale chodzi teraz, aby je spełniała i nowoczesna muzyka. Nie odpowiadała warunkom radjowym w każdym razie wysokopienna partytura, atonalny chaos, przebarwiona orkiestra... te wszystkie niedawne jeszcze "choroby wieku", które i w salach koncertowych niewiele uszczęśliwiały, a trwały — kilka sezonów...

Więc chodzi o styl kameralny, o lekką kolorystykę dźwiękową, dostosowaną do warunków odbioru. Autorowie muzyki specjalnie "radjofonicznej" okazali jednak wszyscy podobne cechy: muzyka ich była zwinna, efektowna, niesamowita... tylko nie była intensywna, ani głęboka. Zdawałoby się, że kto muzykuje przed słuchaczem dalekim, niewidocznym, nie zgromadzonym, samotnym przeważnie, ten zrezygnuje z olśniewania, z działania na poklask... Toteż słuchacze pytali się, dlaczego ta lub tamta kompozycja ma być właśnie "oryginalnie radjowa"? Nawet największym nakładem pomysłowości ułożony utwór trzech: Brechta-Hindemitha-Weilla pt. "Lot Lindbergha" zaledwie wydał się początkiem, pierwszym krokiem na nowej drodze. "Lindbergh przedstawia się słuchaczowi; mówi mu o swych przygotowaniach; leci; w groźnej chwili rozmawia ze swoim motorem; woła szkockich rybaków, którzy się kłócą między sobą; miasto Nowy-York uosobione, także śpiewa; tożsamo wrogie siły i żywioły: mgła, śnieżyca, sen". — Rapsod bohaterski w postaci melodeklamacji i z (umyślnemi) szmerami! Czyżby muzyczna epopeja z ilustracją hałasów i szmerów dawały już rzeczywiście nowe perspektywy artystyczne?

Nie o wiele bogatszy był dorobek na gruncie filmodźwięku. Chodzi nie o film dźwiękowy jako środek odtwarzania, jako utrwalacz, dokument rzeczywistości — tylko o kompozycję ekranowo-muzyczną oryginalną, o nowy gatunek sztuki. Technika tego gatunku jest trudna. Wykonawcom stawia ona warunki wyglądu, gry, a ponadto jeszcze dykcji, głosu, śpiewu; powstają językowe różnice, których nie znał kinematograf mimiczny; reżyser nie może składać swego filmu wycinać z niego i sklejać dowolnie, robić skróty, bo teraz film łączy się z muzyką nierozerwalnie. Słowem, cała reżyserja po dokonanem już zdjęciu, jest teraz niemożliwa.

Przy pokazach filmu dźwiękowego w Baden-Baden, widzowie-słuchacze znowu raz po raz pytali się: dlaczego to, co tu widzimy i słyszymy, ma być specjalną sztuką filmodźwiękową? Kiedy przecie numer taki jest utrwaloną sceną operową, owaki jest w koncepcji zwykłą sceną z Variete, skeczem kabaretowym! — Były tam kompozycje, w których muzyka przeważała, inne, w których ekran był ważniejszy. Czyli raz muzyka ilustrowała film, innym razem film "wyświetlał" sens muzyczny... Bo i już film absolutny (niczego nie przedstawiający) jako "muzyka wzrokowa" zgłasza teraz pokrewieństwo z muzyką absolutną. Nie jest więc wykluczone, że "Eroica" będzie kiedyś nie epopeją bohaterstwa, ale walką trójkątów z kwadratami, może Debussy będzie grą baniek mydlanych, Prokofjew 'komedją przekątni"...

Tymczasem, w Baden-Baden, kompozycja filmodźwiękowa "Melodja Swiata" była porównawczą historją kultury z akompanjamentem muzyki i szmerów ilustracyjnych. "Wszystko wiruje, wszędzie ruch" — przedstawiało lunapark-kiermasz, z tłumem i zgiełkliwą muzyką. "Ranne Upiory" swoją nierealnością i rozpędliwą dynamiką (jak zaręcza informator nasz) znalazły może najlepszą dziedzinę filmo-dźwiękową— fantazyjność.

Może w tej nierealnej, fantazyjnej, "absolutnej" dziedzinie, znajdzie się pole działania dla artystycznego filmo-dźwięku. Artystycznego — dodać należy wyraźnie. Bo jako sztuka kombinowana, film dźwiękowy narażony jest na przekleństwo mieszańców, na zanik rasy artystycznej, co w danym wypadku oznaczałoby: kicz, zlepek taniego efekciarstwa i taniej sentymentalności!

Ale nie stawiajmy horoskopów sztuce jeszcze nienarodzonej. Bo już nieraz okazało się, że "muzyka przyszłości" niewiele ma wspólnego z — przyszłością muzyki.

"Lwowskie Wiad. Muz."



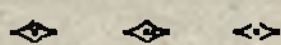
Program Koncertu Radjowego W. E. D. C. Reprezentacyjnej Orkiestry Polskiej p. B.J. Zalewskiego

PONIEDZIAŁKOWEJ GODZINY, W DNIU 11go LISTOPADA 1929, OD GODZ. 10ej DO 11ej WIECZ. URZĄDZONY STARANIEM KÓŁKA DRAMATYCZNEGO "ORZEŁ BIAŁY" W CHICAGO.



Dział Poważniejszej Muzyki

1. Polonez z opery "Halka" ---------- St. Moniuszko
2. Oberek Zawierucha ---------- W. Lewandowski
3. Mazurek Op. 68 No. 3 ---------- Fr. Chopen
4. Kołysanka. Odśpiewa p. Marja Gruszczyńska ---------- Opr. B. J. Zalewski



Dział Muzyki Tanecznej

5. Oj ten Mazur Czysta Bieda z śpiewem ---------- B. J. Zalewski
6. Wesele Kujawiak z śpiewem ---------- B. J. Zalewski
7. Krakowiaki Ludowe z śpiewem .. Rajczak-Zalewski



Dział Solowy. Wokalno-Instrumentalny

8. Spiew p. Obecnej ---------- * * *
9. Jaś Duet solowy pp. Gruszczyńska-Zalewski ---------- B. Maszyński
10. Solo Skrzypce, p. M. Wilkomirski ---------- * * *



Dział Rozmaitości

11. Dziewcze Puszczy Walc (Węgier, Polak, Dwa (Bratanki) ---------- C. J. Roberts
12. Zawsze Wesoła Polka ---------- Król Poleczek
13. Slicznotka Polka ---------- Król Poleczek
14. Echo z Polski Marsz ---------- S. Nowicki



Marysiu! Czy ćwiczysz pilnie na fortepjanie, gdy mnie niema w domu?

— O tak ojczulku!

— Jak długo grałaś wczoraj?

— Całe trzy godziny. Zazwyczaj grywam dwie.

— Doskonale! Rad temu jestem. Tylko, proszę cię, ćwicząc raz następny, otwieraj fortepjan. Oto masz klucz od klawiatury, który noszę od dwu tygodni w kieszeni.



TO I OWO

Obchody ku czci Kazimierza Pułaskiego i jego bohaterskiej śmierci za wolność tego kraju, odbyły się nieomal we wszystkich zakątkach w Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej, a programy muzyczne składały się z pieśni chóralnych w językach polskim i angielskim.



Chicago śpiewało "Surmy Bojowe" kompozycji R. Hencla; Gary, Ind., "Poloneza Kurpińskiego" w opracowaniu Eug. Walkiewicza do tekstu B. J. Zalewskiego; w Toledo, Ohio, odegrane były dwa polskie marsze: "Polska, Ruś i Litwa" i "Czołem Ojczyźnie," komp. B. J. Zalewskiego, zaś chórami dyrygował p. J. Krause. Marsze odegrane były przez wojskową kapelę 148-go pułku piechoty amerykańskiej.



Największa praca spoczywała w rękach pp. organistów i siόstr zakonnych po parafjach polskich, która uwieńczona była pomyślnie, jak to czytamy w polskiej prasie z różnych osiedli, gdzie brały udział chóry parafjalne i chóry dziecięce.



Czas Odnowić Prenumeratę Echa Muzycznego i Nadesłać $2.00

Stanisław Moniuszko

DZIEDZICTWO, ŻYCIORYS I MUZYKA

Zarys Biograficzny.

Napisał
Bolesław Wilczyński.

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

Sędzina tymczasem nie biadała wcale z powodu dyscypliny, zawieszonej przez męża nad miluśkich głowami. Szkodnictwo tępić przez wzgląd na marnotrawstwo, dzikie instynkty płoszyć do ostatka w imię cywilizacji wytwornie pojętej, dobroć surową krzesać społecznie i przez stosunek do objawów życia w naturze, oto zasady, które pana Stanisława zmuszały do użycia ręki, ilekroć na skutek upomnień łagodnych rachował mało. Rozumiał on bowiem, trzymając się przykazań pedagogiki współczesnej, iż razy, byle nie zbyt bolesne i dla miłości własnej nie dotkliwe, hartując, budzą samopoczucie i samodzielność u osobniczków nie dość pojemnych.

Wzorów też żywych dziatwie Smiłowickiej nie brakło. A najprzód ów w gospodarstwie obraz ładu, który zwykł razić uszczerbkiem technicznym, jeśli zabiegami obojga małżonków równoważnie wykończony nie jest. Smiłowicki nie raził. Tu nadliczbowe w jadalni nakrycie, "bernadyńskiem" zwane, pouczało, że obyczaj samolubów, cierpki i brzydki, o ile rozbija na cząstki całość życia familijnego, zasługuje na odprawę wobec gościnności szczerej, gotowej grono domowników powiększać, nie zaś uszczuplać. Ludno też było i weselnie w domu zamożnym, tem ludniej i weselniej, że duszą zamożności była swoboda, był ów rytm równy i pełny, co idzie od serca, a sięga aż do najdalej położonych komórek. Stąd zadowolnienie, radość i trwała całego ustroju spójnia. Pan Sędzia, żywiąc w sobie iskry dobrego zdrowia, sypał je naokół garściami bogacza, który ma czem obdarzyć otoczenie liczne, tu słówkiem dowcipnem wywołać uśmiech serdeczny, tam podniętą moralną ukoić myśl strapioną, ówdzie siłą woli wesprzeć ruch słabnący, iście jak przystoi głowie dbałej o konstytucyjną w swem państwie jedność. Dobrobyt Smiłowicki słynął w okolicy. Podziwiano ustrój przypisując kwitnący stan jego zrządzeniom fortuny ślepej. A jednak ślepym był tu sam podziw, nie baczny, że państwo, bodaj tak malutkie jak izba rzemieślnika, zdoła pomieścić w sobie duży obraz szczęścia, byle w niem tętnił ów właśnie rytm utajony, co idzie od serca i ogarnia całość. Kompozycję wykończa głowa; lecz miarę przestrzeni i czasu daje żywostan całkowity. On to głowie rad przypomina, że działać i mieszkać, nie sztuka; ładnie mieszkać, ładnie działać, sztuka. Wszak styl wyraża osobę. Miło jej oglądać swoje ja, wypracowane tak, ażeby w zwierciadle ustawionem nie spotkała się z wyrzutami, raz z powodu brudów i miary fałszywej, raz z powodu braków i techniki chaotycznej. Nie o wystawę jej chodzi, ni o zbytek kosztowny. Boć cena materjału, fraszka: Układ ją cieszy, użytek interesuje. Umiejąc potrzeby swe ograniczyć kwoli celom wyższym, moralnym, ona też dane przestrzeni i czasu potrafi zapełnić dokładnie, praktycznie, podług praw mechaniki powszechnej. Jeśli nadto czoła jej nie chmurzy jutro groźne, jako skutek lenistwa i rachowania na opatrzność, jeśli na jej sercu nie ciąży czyjaś krzywda lub wypadek zmarnowany, to już biadać nie pozwoli jej rozum, ów mistrz wewnętrzny, któremu ona swą równowagę zawdzięcza. A taki właśnie mistrz, zwolennik prostoty wytwornej, był na litewskim obszarze twórcą ładu, którego wartość społeczna, utrzymana we czci przez poczet świadków i spadkobierców bezpośrednich, miała, czem jest, okazać w dziełach już estetycznie skończonych.

(Ciąg dalszy nastąpi)

TEATR DLA MŁODZIEŻY ŻEŃSKIEJ

Marja Bogusławska

WIEC CÓREK

Dialog w Jednej Odsłonie

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

J a n k a:
Oto twoje mądre wiece,
Pomysł cenny, pomysł drogi,
Stąd wychodzą takie hece,
Z przyjaciółek wieczne wrogi.

(*Odwracają się od siebie. Zosia siada po prawej, Janka po lewej — długa pauza. Zosia po chwili zerka ku Jance — wzgardliwie*).

Wiecownica!

J a n k a (*podobnież*):
Ot sędzina!

Z o s i a (*j. w.*):
Prokurator.

J a n k a (*j. w.*):
Sąd przysięgły!

Z o s i a (*j. w.*):
W sam raz ta dziecinna mina!

J a n k a (*j. w.*):
Nerwy Zośce się rozprzęgły. (*Pauza*).

Z o s i a:
(*wesoło i przymilnie zerkając przez ramię*).
Janiu!

J a n k a (*podobnież*):
Zośka!

Z o s i a:
(*jeszcze serdeczniej, zrywając się*).
Droga!

J a n k a (*biegnąc ku niej*):
Miła!

Z o s i a (*rzucając jej się na szyję*):
My się znowu pokochamy.

J a n k a:
Ja jużem ci przebaczyła!

Z o s i a:
Lecz nie tykaj mojej mamy!

J a n k a:
Różne mogą stać się zmiany,
Ludzkość naprzód dąży przecie,
Lecz mateczki ukochanej
Nie zastąpi nic na świecie.

R o z e m:
Więc niech stanie między nami:
Nim dorośniem — precz z wiecami!

——o——

9

7. Brzózka.

Allegretto cantabile.

1. La_tem brzóz_ka ma_ła z liś ciem roz_ma_wia_ła Rzu_cisz li_stku zło_ty Mię wje_sien_ne sło_ty! Nie bój się o brzó_zko Choć za wo_lą Bo_ską Cie bie ja po_rzu_cę Zno_wu do cię wró_cę Uj_rzym lu_bą wio_snę Ja zie_leń_szy wzro_snę

2. Gdy wje_sien_ne sło_ty zwię dnę ja z tę_skno_ty Bę_dziesz brzózko ma_ła Snem zi_mo_wym spa_ła. A le śpij zna_dzie_ją Że śnie_gi sto_pnie_ją Że sko_wro_nek wró_ci Pio_snkę znów za_nu_ci Wte_dy w lu_bej wio_śnie Zbu_dzim się ra_do_śnie

1. 2. Bę_dziem zno_wu zso_bą Bę_dę szu_mieć z to_bą A!

10

8. Mazurek.

Poco Allegro.

mf p

1. La la la la la la Spra - wiedli - wość Zo - siu śmia - ła
2. La la la la la la A - ni szpet - ne mo - je stro - je

la la la la la la Ser - ceś mi jak nic za - bra - ła
la la la la la la Zie - le - nią się łą - ki mo - je

Po - de - drzwia - mi niech nie sto - ję
Mam ja trzo - dy, po - la ga - je

la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la

Za stra - co - ne ser - ce mo - - - - - - je
A ser - dusz - ka wciąż nie sta - - - - - - je

la la la la la la Po - de drzwia - mi niech nie sto - ję
la la la la la la Mam ja trzo - dy po - la ga - je

la la la la la la
la la la la la la

11

ser - ce ser - ce mo - - - je Wszak - zem prze - cie
trzo - dy po - la ga - - - je Oj zdra - dli - we

la la la la la la la la la
la la la la la la la la la

chło - pak go - dny la la la la la la I o - cho - czy
twe o - czę - ta la la la la la la Dłu - go czło - wiek

i swo - bo - dny la la la la la la Od Kra - ko - wa
po - pa - mię - ta la la la la la la Zo - siu Zo - siu

do Lu - bli - na Każ - da ko - cha mię dziewczy - - na
bój się Bo - ga Ja cię ko - cham nie bądź sro - - ga

na Każ - da ko - cha
ga Ja cię ko - cham

mię dziewczy - na ko - cha mię dziew - czy - - - na.
nie bądź sro - ga bój się bój się Bo - - - ga.

UNIWERSALNY SAMOUCZEK — CZĘŚĆ TEORETYCZNO - PRAKTYCZNA

129

Agnus Dei.

Andante. J. Elsner.

253.

Dzie - ci nie - go - dne tak wiel - kiej O - fia - ry z Twe - go sto - łu da - ry bio - rą, rę - ce do Oj - ca u - no - szą po - da - ry i zu - fno - ścią i z po - ko - rą, i zu - fno - ścią i z po - ko - rą.

Nie - chaj w Chry - stu - sa i - dzie - my przy - kła - dy czy - li w szczęś - ciu, czy w nie - do - li, On nam po - ka - zał i wzo - ry i śla - dy jak żyć we - dług Oj - ca wo - li, jak żyć we - dług Oj - ca wo - li.

254.

Po tem wyż - sze - go mę - ża mo - żna po - znać w tłu - mie, że on za - wsze to tyl - ko zwykł ro - bić co u - mie.

130

J. Haydn.

254a.

Zejdź wio - sno, zejdź, zwia - stun - ko ja - snych dni!

Kanon.

255.

Naj - wyższa radość milczy skrycie, - naj - głębsza boleść w sercu tkwi, lecz ka - żda z nich ma swe od - bi - cie w kryszta - le, w kryszta - le u - ro - nio - nej łzy.

Z Psalmu 138º Karpińskiego.

Andante. J. Elsner.

256.

Do - kąd przed twoim duchem przera - źli - wym, do - kąd przed o - kiem u - kryć się stra - szli - wym, je - źli do nie - ba w ca - łem je - steś Nie - bie, je - źli do pie - kła i pie - kło zna cie - bie. Cny wezmę skrzydła i od rannej zo - rze

Już wydany drukiem i jest do nabycia w Wydz. Muz. i Księg., B. J. Zalewski· Cena 25c.



Słówko Wyleci Wróblem, a powraca wołem.

Komedyjka w Jednej Odsłonie

OSOBY:

TOLA, uczennica III klasy.
ANIELKA
IRENKA
HELA
LORCIA
GENIA
JADZIA
MANIA
uczennice III klasy.

Klasa. Drzwi z prawej i lewej. Tola siedzi w ławce i uczy się.

Anielka (*wbiega z lewej z karafką w ręku*).
Ach, wiesz, co za wydarzenie?
Mania do nas szła, jak co dnia,
Wtem upadła na kamienie...
(*śmiejąc się*).
Gapiła się na przechodnia,
Co ją zdziwił swoją tuszą...

Tola:
No i czy się skaleczyła?

Anielka:
Tak, kompresy kłaść jej muszą.
Mocno bowiem nos rozbiła,
A ma nadto i tę szkodę,
Że splamiła krwią sukienkę,
Właśnie niosę dla niej wodę.

Tola:
Uwiadomię wnet Helenkę.
(*Odbiega na prawo, we drzwiach mija się z Irenką*)

Irenka:
Czy wiesz, Tolu, co się stało?
Mania rynsztok przechodziła...
Roztargniona jest, jak mało,
Więc się zbytnio zapatrzyła,
Że pan jeden, gruby strasznie,
(*pokazujc ze śmiechem*)
Ot takie miał "przedsięwzięcie,"
Na nieszczęście, kichnął właśnie.
Silne było to kichnięcie!...
Mania, myśląc, że strzelili,
Padła, mocno wystraszona,
Aż ją ludzie podnosili,
Leży teraz krwią zbroczona!

Tola:
Ja słyszałam, że jej z noska
Płynie krew... a to rzecz mała.

Irenka:
Gdzie tam!... z głowy!... Gdzie Janowska?

Tola (*z uśmiechem*):
Będziesz dalej plotkowała?

Irenka:
Wszak to Mani przyjaciółka,
Przyjaźń ich już kiedyś znała
Calutka freblowska szkółka.

(Ciąg dalszy nastąpi)

Dzieła Nadesłane do Redakcji.

KAZIMIERZ GARBUSIŃSKI
i Gabrjel Leńczyk

Melodje. Część II.

Podręcznik do nauki śpiewu i muzyki dla uczniów wyższych klas gimnazjalnych i seminarjalnych kursów nauczycielskich, w 3-ch rozdziałach.

Rozdział I. Ogólny zarys harmonji.

Rozdział II. Ogólne wiadomości o formach muzycznych, ogólny pogląd na dzieje muzyki w Polsce, na rozwój pisowni i instrumentów muzycznych, z 4-ma tablicami w tekście.

Rozdział III. Zbiór ćwiczeń i pieśni jedno, dwu i więcej głosowych.

Podręcznik ten zawiera 325 stronic w oprawie, mieszcząc w sobie 38 pieśni kościelnych na 1, 2, 3 i 4 głosy, — 56 pieśni świeckich, także na 1, 2, 3 i 4 głosy, niektóre z akomp. fortepianu, razem około stu utworów. Cena nadzwyczaj niska $4.00 jako za dzieło importowane:—licząc choćby tylko po 5c za utwór, cena winna być pięć dolarów. Prosimy zaraz nadesłać $4.00 dopókąd mamy zapas na składzie. Dzieło to jest niezbędne dla pp. Organistów, Nauczycieli muzyki i muzyków wogóle. Adres Echa Muzycznego.

———o———

Nowe Dzieła Eug. Walkiewicza.

Do "Echa Muzycznego" nadesłano dzieło pod tytułem "Missa in honorem Sancti Rudolphi Mart." na chór mieszany, z organami, które dopiero co opuściło prasę i jest do nabycia w Wyd. Muz. i Księg. B. J. Zalewskiego, 1505 Tell Place, Chicago, Ill. Cena za egzemplarz $1.00. Msza opracowana w stylu przystępnym tak, że żaden z chórów kościelnych nie będzie narzekał na trudności, możliwie że organy nieco trudniej napisane, lecz z tem pp. organiści dadzą sobie radę. Ktokolwiek chciałby zarzucić, że polscy kompozytorzy kościelnej muzyki nie piszą dzieł swych względnie do sił amatorskich, jakie przeważnie są po parafjach polskich w Ameryce, taki zarzut byłby niesłuszny i ażeby udowodnić każdemu, że to co piszemy jest prawdą, prosimy nadesłać zamówienie, by przekonać się o prawdziwości naszych słów.

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

PIELĘGNOWANIE GŁOSU

STRESZCZENIE DZIEŁA

"HYGIENE OF THE VOCAL ORGANS"

DRA. MORRELL-MACKENZIE

Odbitka z "Echa Muzycznego"

DOKONANE PRZEZ

J. POLAKA

Wyd. Muzyczne i Księgarnia
B. J. Zalewski
1505 Tell Place, Chicago, Ill.

WSTĘP

Rzecz szczególna, że odkąd świat istnieje, bez porównania więcej pisano o leczeniu chorób, którym ulega nasz wątły organizm niż o sposobach zapobiegania tym chorobom. Niezważając na niezliczone a mądre gawędy o znaczeniu przezorności nauka o pielęgnowaniu zdrowia do ostatnich czasów odegrywała nazbyt podrzędną rolę. Nawet grecy starożytni, którzy dbali o wykształcenie cielesne, nadawili bogini Hżgei względnie podrzędne znaczenie w szeregu olimpijskiej hierachji. W ostatnich dopiero czasach zyskuje nauka zdrowotności powszechne uznanie; bogini zdrowia pozostawia w tyle ojca Eskulapa; urzędnik sanitarny nabiera przewagi nad lekarzem. Przed pół-wiekiem uskarżał się Carlyle że duch czasu pochłonięty został przez mechanikę; dziś hygjena zajęła jej miejsce. Wywózka nieczystości i kanalizacja podniecają dziś bardziej umysły niż kwestja woli ludzkiej, na nowy systemat wentylacyjny gotowa się ludzkość zaklinać jak na ewangelją, a wynalazca nowej pralni mechanicznej bardziej bywa czczony niż astronom odkrywający nową planetę. Nie tylko organizm ludzki jako całość stał się przedmiotem pieczołowitości hygjenistów, ale nawet hygjena pojedyńczych organów lub członków bywa dziś gruntownie studjowaną. Pielęgnowanie oczu, włosów, zębów było niejednokrotnie przedmiotem popularyzacji dla uczonych, a profesorowie nie wzdragali się poświęcić swoich wiadomości anatomicznych dla dopomożenia zdrowotnym dążnościom szewców. Nie mniej i głos ludzki zasługuja na podobneż uwzględnienie i niejednokrotnie już pielęgnowanie krtani było przedmiotem studjów i popularnych traktatów.

Zwykle pod nazwą hygjeny rozumieją ludzie naukę o zapobieganiu chorobom, w istocie jednak daleko obszerniejszy zakres ma ta gałęź wiedzy. Hygjena posiada zarówno i dodatnie przeznaczenie, a mianowicie utrzymywać organizm w stanie największej wydajności. Hygjena oka naprzykład nietylko ma na celu zapobieganie chorobom ocznym ale i zachowanie w jak najkorzystniejszej postaci i funkcji oka.

Prawidłowe użycie głosu przedstawia najlepszy środek do zachowania i utrwalenia jego. Wychowanie i wykształcenie głosu, a potem zachowanie go w normalnym stanie oto są składniki stanowiące całość tego

(Dokończenie nastąpi)



Nowości Muzyczne

907 D'Oreste - Johann Strauss. Nad Modrym Dunajem. Walc, na chór żeński 3-głosowy, gł. chóralne w part..... .30

925 Wałkiewicz Eug. Bo Walec To Taki Taniec Niewinny, *"Mężowie mówią o walcu źle."* Na chór żeński 3-głosowy, z akompanjamentem fortepjanu 25

1055a Grzywa J. Pięć Pieśni: 1. Toast z oddali *"Do was bracia"*; 2. Posłanie *"Gdyby pieśni brakło"*; 3. Rankiem w polu *"Posrebrzało pole rosą"*; 4. Hymn do nocy *"O przecudowna nocy"*; 5. Hymn *"Cześć Papiestwu."* Chór mieszany a capella 25

1102 Rożan J. M. Wybór Pieśni Narodowych, Arji i okolicznościowych, na chór mieszany a capella. Część I i II, zawiera 100 pieśni, wraz z dodatkiem 12-tu pieśni na chór męski. Najodpowiedniejsze dzieło dla chórów narodowych, parafjalnych, oraz dla szkół par. Część pierwsza w oprawie 75c, część druga w oprawie 75c, obie części wraz z dodatkiem 12 pieśni na chór męski.........................$1.50

1875 Wałkiewicz Eug. Nieszpory po Polsku, na wszystkie niedziele roku kościelnego. Zawiera: 1. *"Boże ku wspomożeniu memu wejrzyj"*; 2. Psalm 109, 3. Psalm 110, 4. Psalm 111, 5. Psalm 112, 6. Psalm 116, 7. Hymn *"Już słońce wschodzi"*; 8. Magnifikat *"Wielbij duszo moja"*; 9. Antyfona *"Święta Matko Zbawiciela"*; 10. Antyfona *"Witaj Królowa"*; 11. Antyfona *"Królowa Niebieska"*; 12. Antyfona *"Bądź pozdrowiona."* Na chór mieszany a capella, lub dowolnie z organami 85

1377a) Rożan J. M. Wybór Pieśni Narodowych, dodatek 12-tu utworów na chór męski, lub kwartet solowy.

1. Schadzka. *"Tam za lasem dwoje stało."*
2. Do piwa. *"Czemużbym za życia."*
3. Babulinka. *"Była babulinka."*
4. Arja. *"Skoro zabłyśnie piękny poranek."*
5. Pieniądze. *"Teraźniejsze świata żądze."*
6. Do bawara. *"Dalej wiara, do bawara."*
7. Panienki. *"Panienki wierne są."*
8. Piosnka. *"Młode dzieweczki i panieneczki."*
9. Jaś mój kochanek. *"Staś mi pierścionek."*
10. Pozy. *"Dziś na wielkość każdy chory."*
11. Pieśń żeglarzy. *"Choć burza huczy wkoło nas."*
12. Pożegnanie żołnierza. *"Bądź zdrowa luba."*

Za komplet tych 12-tu utworów wraz z 50-cioma innemi utworami na chór mieszany "a capella" Cz. II..............75c

Nieszpory po Polsku.
Opracowane przez Eug. Walkiewicza

Zawiera: 1) Boże ku wspomożenu memu wejżyj, 2) Psalm 109, 3) Psalm 110, 4) Psalm 111, 5) Psalm 112, 6) Psalm 147, 7) Hymn na wszystkie niedziele po św. Trójcy, do pierwszej niedzieli Adwentu, 8) Magnficat (Wielbij duszo moja), 9) Antyfona I, (Najzacniejsza Odkupiciela Matko), 10) Antyfona II, (Bądź pozdrowiona), 11) Antyfona III, (Bądź pozdrowiona Królowa, 12) Antyfona IV, (Królowo niebieska) na chór mieszany a capella, dowolnie z organami **80c**

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę



Dzieła Muzyczne Importowane z Polski

Tylko niewielka ilość pozostała.
Zamawiać zaraz.

A) DZIAŁ TEORETYCZNY

Bez Krzyżyków i Bemoli. Nowy uproszczony system muzykografji. Opracował X. A. Borkowski, dwa obszerne tomy z nutami i rysunkami 6.00

Ćwiczenia Przygotowawcze. Niezbędne dla zawaansowanych w grze na fortepianie, opracował J. Borkowski, dwa zeszyty 2.00

Ćwiczenia Śpiewu figur. i chóralnego. Ks. K. Słonecki 65c

Dyktaty Muzyczne. Podręcznik. K. Garbusiński 50c

Dzieje Muzyki Powszechnej w zarysie. H. Opieński $1.50

Dźwięk. Śpiewnik. Napisał F. Dzuban $2.25

Elementarz Muzyczny. M. Witkiewiczowa 75c

Encyklopedja Muzyki. Dr. Józef Reiss $4.00

Fryderyk Smetana. Przełożył Wł. M. $1.75

Historja Muzyki. Tadeusz Joteyko $2.00

Kalendarz Muzyczny 1926-7, w oprawie, z portretami $1.75

Kontrapunkt i Fuga. Z. Noskowski $2.50

Melodje. Podr. do nauki śpiewu. K. Garbusiński. Cz. I. $1.75

Melodje. Podr. do nauki śpiewu. K. Garbusiński. Cz. II. $4.00

Muzyka Przyszłości, przyczynki. L. M. Rogowski 75c

Nauka Harmonji w strzeszczeniu. M. Zawirski 50c

Nauka Śpiewu w pięciu częściach. Wł. Gołębiowski $6.50

Nauka Śpiewu w szkole. Z. Har. i J. St. Lanżanka 50c

Nowe Solfeggio dla użytku ogólnego. S. Kazuro $1.35

O pięknie w muzyce. Hanslick-Niewiadomski 50c

O znaczeniu etycznem muzyki. B. Kampfówna 50c

Pieśni Ludowe (23) na chór męski. K. Garbusiński $1.50

Pierwsze zasady muzyki. G. Roguski 20c

Podręcznik do nauki śpiewu. W. Niemczyński $1.00

Poradnik dla nauczycieli w nauce śpiewu. W. Chrz. $1.50

Przewodnik Operowy. L. Jaworski $2.25

Przewodnik Śpiewaka. Ks. K. Słonecki $1.00

Słowniczek znakomitych muzyków. G. Roguski 50c

Solfeggio. Niezbędne dzieło dla nauczycieli. S. Kazuro 60c

Stanisław Moniuszko, 1819-1919. A. Koehlerówna 50c

Stnisław Moniuszko. Zdzisław Jachimecki $3.00

Szkoła techniki skrzypcowej. Ćwiczenia dla opanowania poszczególnych pozycji. H. Schradeck $1.50

Śpiew Chórowy (podręcznik). Ułożył Z. Rutkowski 75c

Śpiewnik. Początki nauki śpiewu. T. Szypuła 75c

Teorja Muzyki (elementarna). B. Raczyński 50c

Wskazówki dla nauczyciela gry fortepianowej. Z. R. 30c

Zasady kształcenia głosu. Ks. K. Słonecki 25c

Zasady Muzyki. Tadeusz Joteyko $3.15

Zreformowana nauka śpiewu, prof. Janny Pauliny Loeblowej:—Część I stronic 40—Część II stronic 40—Część III stronic 44—Część IV stronic 54—Część V stronic 32. Za komplet $6.00

B) SZKOŁY NA RÓŻNE INSTRUMENTY

Metodyczna Szkoła gry kontrabasowej. Napisał Śliwiński, w czterech językach, polskim, niem., franc. i ang. $6.00

Początkowa Szkoła na Harmonję dwurzędową. P. Stamirowskiego, w 4ch językach, polskim, ros., niem., ang. $1.50

Początkowa szkoła gry na fortepianie. F. Beyera, w polskim i rosyjskim języku $2.00

Szkoła gry na skrzypce. St. Maleczka, dla samouków, jako też i artystów. Stronic 250. Niema lepszej w handlu księgarstwa $7.50

Szkoła na Gitarę Hiszpańską. Wydanie Warszawskie (sześcio strunowa) w języku polskim 1.75

Szkoła na Gitarę Hiszpańską. Wydanie Krakowskie, (sześcio trunowa) w języku polskim 1.50

Szkoła na Fletowers (Flet). Wydanie Warszawskie z jedną lub więcej klapami, w języku polskim 1.25

Szkoła na Flet. H. Klinga (łatwo opracowana). Wydanie Warszawskie, w polskim języku 1.00

Szkoła na Mandolinę. Wydanie Krakowskie, (z melodjami polskiemi) w polskim języku 1.50

Szkoła na Mandolinę, podług F. Crostofaro, ułożyła Zofja Zdziennicka, w polskim języku $2.00

Szkoła, na sześcio rogową zwykłą Koncertinę, o 20-tu klawiszach "Concertina Album" wraz z 62-ma różnymi utworami, w języku angielskim .75

Wielka szkoła gry na mandolinie, w łatwym stylu, dla samouków. Ułożył St. Maleczek $1.50

DZIEŁA ST. NIEWIADOMSKIEGO.

Astry (Gli Astri). Album 12-tu śpiewów, tekst polski i włoski, do słów A. Asnyka, na 1 głos z ak. fortep. $4.50

Chansons d'Avril. Serenada przechodnia, tekst polski i włoski, na jeden głos, z akomp. fortepianu 75c

Chansons d'Avril. W bród, tekst polski i włoski, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 75c

Chansons d'Avril. Kto moja miła? tekst polski i włoski, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 75c

Chansons d'Avril. Czy pamiętasz? tekst polski i włoski, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 75c

Chansons d'Avril. Walc rozstania, tekst polski i włoski, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu $1.00

Chansons d'Avril. Miłość, tekst polski i włoski, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu $1.00

Dwadzieścia Pieśni Narodowych, na chór mieszany, opr. St. Niewiadomski, Op. 45 Zesz. II (a capella) $1.25

Dwadzieścia Kolęd na chór mieszany opr. St. Niewiadomski Op. 45 Zesz. I (a capella) $1.25

Dwie pieśni. 1 Białe róże, 2 Poleciały pieśni moje; na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 80c

Humoreski. Album 12-tu śpiewów na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu $3.00

Maki. Album 7-miu śpiewów do słów K. Makuszyńskiego, na jeden głos z akompaniamentem fortepianu $2.50

Melodje. "Rezeda." Transcriptions pour piano, opracował Teodor Pollak 60c

Menuet "Marquise." Transcription pour piano, opracował Teodor Pollak 75c

Niezapominajki. Zbiór Pieśni Narodowych, na fortepian, z podłożonym tekstem do śpiewu $1.80

Pięćdziesiąt Pieśni (50) na fort. z podł. tekst. E. W. $2.00

Pieśni Ludu Ruskeiggo. Album 18-tu utworów na fortepian, za komplet $1.80

Pieśni i piosenki. Paź i Poliksena. Djalog do słów St. Wyspiańskiego, na jeden głos z akomp. fortep. 80c

Pieśni i piosenki. Róża, do słów St. Rossowskiego, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 75c

Pieśni i piosenki. Fiołek, do słów St. Rossowskiego, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 75c

Pieśni i piosenki. 1 Abdykacja, do słów Ad. Asnyka, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 80c

Romance pour Piano. Par St. Niewiadomski Op. 16 No. 1, utwór koncertowy 75c

Valse. St. Niewiadomski Op. 12 No. 3 Walc koncertowy na fortepian 75c

Valse Caprice. Pour piano, par St. Niewiadomski Op. 16 No. 2, utwór koncertowy $1.00

Wiosną o zaraniu. Album łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich. Zeszyt I 50c

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

Wiosną o zaraniu. Album łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich. Zeszyt II....50c
Wiosną o zaraniu. Album łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich. Zeszyt III....50c
Wiosną o zaraniu. Album łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich. Zeszyt IV....50c
Wiosną o zaraniu. Album łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich. Zeszyt V....50c
Wiosną o zaraniu. Album łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich. Zeszyt VI....75c
Wiosną o zaraniu. Album 15-tu łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich, z akomp....$1.50
Z różnych stron. Album 18-tu śpiewów na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu....$3.75
Z wiosennych tchnień. Album 12-tu śpiewów na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu....$3.00
Z wysokich parnasów. Album 16-tu śpiewów na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu....$3.75

KOMPOZYCJE INNYCH KOMPOZYTORÓW Róż. Treści

C) ŚPIEW NA JEDEN GŁOS

Album. 28 Pieśni Cygańskich na 1 głos z akompanijamentem fortepianu....$2.25
Arje z Oper. H. Richter, 49 pieśni na skrzypce i fortepian z podłożonym tekstem do śpiewu....$2.00
Ballada. Śpiew na 1 głos z fortep. Muzykę skomponawał B. Borkowski, tekst W. D. Gutowski....75c
CARMEN. Opera w 4 aktach G. Bizeta. Skrócony wyciąg fortepianowy z podłożonym tekstem do śpiewu....$3.75
Czterdzieści Dziewięć pieśni i arji z oper na fortepian, z podłożonym tekstem, ułożył S. Barański....$2.00
FAUST. Opera w 5 aktach Ch. Gounoda. Skrócony wyciąg fortepianowy z podłożonym tekstem do śp....$3.75
HALKA. Opera w 4 aktach St. Moniuszki. Skrócony wyciąg fortepianowy z podłożonym tekstem do śp....$2.25
Klituś-Bajduś. Gadki, Piosenki, Zabawy dziecięce; bogate ilustracje, z nutami, w oprawie. Z. Rogoszówna....$5.00
Kwiat stracony. Śpiew na 1 głos z fortep. Muzykę skomponował B. Borkowski, tekst J. Jankowski....75c
Psalm CVII Jana Kochanowskiego. Śpiew sopranowy, muzyka B. Borkowskiego....70c
Senne Marzenie. Walc. Muzykę skomponował Al-Ar, słowa K. Przerwy Tetmajera....50c
Strumieniste jary. Pieśń solowa z fortepianem, słowa M. Konopnickiej, muzyka H. Miłka....75c
Sześćdziesięt Wesołych Piosenek Ludowych. Ułożyła Anda Kitschmann, na fortep. dowolnie ze śpiewem....$2.25
Sześćdziesląt Wesołych Piosenek Ludowych. Ułożyła Anda Kitschmann, na fortep. dowolnie ze śpiewem....$3.75
Śpiewnik dla dzieci. Z. Noskowski....$1.75
Śpiewnik dla naszych dziatek (30 p.). Wł. Zaręba....$1.25
Śpiewnik żołnierski. Korpusu X, zawiera 77 piosenek jako fortepian (solo) zebrał W. Jeziorski....$2.50
Śpiewy przy Gitarze, 20 utw. Zebrał A. Plohn. Z. II....$1.00
Trzydzieści Pieśni. A. Phohn, w układzie na mandolinę z akompanijamentem gitary, z tekstem....$1.00
Trzy Pieśni. 1 Przyjście, 2 Poranny ptaszek, 3 Przedwiśnie na 1 głos z fortep. Muzykę opracował A. Sołtys....$1.50
Zawód. Śpiew na 1 głos z fortep. Muzyka Al-Ar, słowa K. Przerwy Tetmajera....50c

D) ŚPIEWY NA DWA GŁOSY

Taniec Kwiatów. Fantastyczna opera dziecięca w 1 akcie, do słów B. Ostrowskiej, muzyka H. Miłka....$2.50

E) ŚPIEWY NA TRZY GŁOSY

Nad Modrym Dunajem. Walc na chór żeński 3-głosowy). Tekst i muzyka opracowane przez S. D'Oreste, głos chór. w part. (akomp. fortep. 40c)....$1.30
Wieniec Pieśni i Piosenek dla młodzieży,, z łatwym ukł. na 3 głosy (a capella), napisał T. Flasza....50c

F) ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE

A Tatulo lulkę pali. Śpiew humorystyczny na chór mieszany (a capella). Muzykę napisał W. Alp....50c
Pięć Pieśni Robotniczych. Zharmonizował T. Czerniawski (chór mieszany) a capella. za komplet....50c

G) ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE

Ballada o trzewiczku zgubionym. Na chór męski (a capella) i 2 głosy solowe (tenor-bas) skomp. A. Sołtys....90c
Do okienka. Piosnka na chór męski (a capella), słowa H. Wróblewskiego, muzyka H. Miłka....50c
Hymn Ośli. Śpiew humorystyczny na chór męski (a capella). Muzykę napisał W. Alp....50c
Nowe Latko. Chór męski (a capella), skomponawał Adam Sołtys, partetura....30c
Pieśni Ludowe (20) na chór męski. St. Lipiński....$2.00

H) MUZYKA KOŚCIELNA
ŚPIEWY NA 1, 2, 3 I 4 RÓŻNE GŁOSY, PRELUDJA I.T.D.

Kolędy Polskie (21) na fortep. i śpw. H. Zbierzch....$1.00
Kyriale i Ordinarium Missae z org. Ks. L. Manzetti....$4.00
Msza Trzecia W. A. Lenarda w B-dur, przetłómaczona na język polski; chór mieszany, głos part. bez fortep....50
Zbiór Kolęd, na chór męski. T. Flasza....$4.00
Zbiór Kolęd, na chór mieszany. T. Flasza. Part. i gł....$7.50
Zbiór Pieśni Kościelnych na chór męski. T. Flasza....$4.50
Zbiór Pieśni żałobnych na chór męski. T. Flasza....$2.50

I MUZYKA INSTRUMENTALNA
SKKRZYPCE, FLET, MANDOLINA, FORTEPIAN I T. D.

Album 40 utw. na skrzypc lub mand. z teks. Z. I i II....$1.25
Album 20 utw. na skrzypce lub mandolinę z teks. Z. II....75c
Album 20 utw. na skrzypce lub mandol. z teks. Z. III....$1.25
Album 20 utw. na skrzypce lub mandol. z teks. Z. IV....$1.25
Kujawiak na skrzypce z fortep. Kazimierz Łada....80c
Kolędy Polskie. Zbiór najulubieńszych kolęd na skrzypce lub mandolinę z tekstem....$1.50
Pod Sztandarem. Wieniec Pieśni Narod. na fortepian. Opracował Fr. Barański....$1.20
Skrzypek Amator. Zbiór najulub mel. na skrzypce, zebrał Wacław Omerłło. Zeszyt I zawiera 18 utworów....60c
Skrzypek Amator. Zbiór najulub. mel. na skrzypce, zebrał Wacław Omerłło. Zeszyt II zawiera 20 utworów....60c
Skrzypek Amator. Zbiór najulub. mel. na skrzypce, zebrał Wacław Omerłło. zeszyt III zawiera 20 utworów....60c
Skrzypek Amator. Zbiór najulub. mel. na skrzypce, zebrał Wacław Omerłło. Zeszyt IV zawiera 16 utworów....60c
Z dni walki i nadziei. Pieśni Narodowe. Ułożył na fortepian J. Łusakowski. Zeszyt I, 5 utworów....$1.00
Z dni walki i nadziei. Pieśni Narodowe. Ułożył na fortepian J. Łusakowski. Zeszyt II, 5 utworów....$1.00
Z dni walki i nadziei. Pieśni Narodowe. Ułożył na fortepian J. Łusakowski. Zeszyt III, 5 utworów....$1.00
Z dni walki i nadziei. Pieśni Narodowe. Ułożył na fortepian J. Łusakowski. Zeszyt IV, 4 utwory....$1.00
Z dni walki i nadziei. Pieśni Narodowe. Ułożył na fortepian J. Łusakowski. Zeszyt V, 6 utworów....$1.00
Z dni walki i nadziei. Pieśni Narodowe. Ułożył na fortepian J. Łusakowski. Komplet....$1.50

J) UTWORY NA ORKIESTRĘ SMYCZKOWĄ

Cztery Tańce na orkiestrę smyczkową. B. J. Zalewski....$2.00
Dziesięć Pieśni Nar. i Patr. na orkiestrę smyczkową....$1.00
Hej z Góry. Trzy Mazury na orkiestrę salonową. Napisał F. Tymolski....$1.75
Fantazja z Pieśni Niewiadomskiego. Na orkiestrę salonową. Przez J. Kaffler i M. Uhl....$3.75
Od Krakowa. Trzy Mazury na orkiestrę salonową. Nopisał A. Wroński....$1.75
Polonez Kościuszkowski na orkiestrę smyczkową....75c
Wiarusy. Trzy Mazury na orkiestrę salonową. Napisał Maurycy Fall....$1.75

K) UTWORY NA KAPELĘ DĘTĄ

Cztery Marsze Polskie na orkiestrę dętą. B. J. Z....$2.00
Cztery Tańce na orkiestrę dętą. B. J. Zalewski....$2.00
Dziesięć Pieśni Nar. i Patr. na orkiestrę dętą. B. J. Z....$2.00
Marsz Pogrzebowy Śpiewacki na ork. dętą. B. J. Z....50c
Pięć Marszy Polskich na ork. dętą. B. J. Zalewski....$2.00

Wyd. Muzyczne i Księgarnia

1505 Tell Place **Chicago, Illinois**

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę




Nowości Muzyczne

Wybór Pieśni Narodowych

oraz

Dumek, Arji i Okolicznościowych

zebrał

i na cztery mieszane głosy

ułożył

J. M. Rożan

Część I i II po 75c, obie części razem $1.25.



Spis Pieśni w Części I, II i Dodatku.

Dzieła te obecnie są własnością Wydawnictwa Muzycznego i Księgarni B. J. Zalewskiego, zakupione od wdowy po ś. p. J. M. Rożan; sprzedawane będą po tejże samej cenie, t. j. Część I, 75c, Część II, 75c — obie części razem, $1.25, z dołączeniem 10% na ekspedycję, pocztę i t. d. W części I znajdują się utwory oznaczone numerami po lewej stronie, od 1 do 50, zaś w części II od 51 do 112-go, jak to w spisie powyżej jest zaznaczonem. Numery począwszy od 101 do 112, dzieła tychże są opracowane na chóry męskie, reszta 100 utworów, wszystko na chóry mieszane, możliwe do wykonania na 1 lub 2 głosy, najodpowiedniejsze dzieła dla szkół parafjalnych w Ameryce.

Czas Odnowić Prenumeratę Echa Muzycznego i Nadesłać $2.00



POLSKA REPREZENTACYJNA ORKIESTRA I KAPELA
B. J. ZALEWSKIEGO

(Członka "Chicago Federation of Musicians, Local No. 10, A. F. of M.)
Dyrygenta Chórów Śpiewaczych, oraz zespołów orkiestralnych w Chicago
(Na telefoniczne zawiadomienie, dostarczamy orkiestry niezwłocznie)
1505 TELL PLACE (Telefon: Armitage 2156) CHICAGO, ILL.



Katalogi wysyłamy na żądanie. Armitage 0734



P. PETELCZYC



Fabrykant Harmonji Warszawskich
Dostarczamy i Reperujemy takowe po cenach przystępnych. — Piszcie po katalogi
1113 N. ASHLAND AVE. CHICAGO, ILL.

Atwater Kent Radios Orthophonic Victrolas
Violins Pianos

MISIURA'S MUSIC STORE
Sklep Muzyczny A. A. Misiury

5246 Fullerton Avenue
CHICAGO, ILLINOIS

Jedyny Polski Sklep Muzyczny w Cragin
w Parafji Św. Stanisława B. i M.

Nuty Polskie i Amerykańskie Tel. Berkshire 3214

Nad apteką Z. Głowackiego Tel. Humboldt 1597
FILJA SZKOŁY 1700 Adams Ul., GARY, IND., Tel. Gary 1550

SZKOŁA MUZYCZNA
STEFANII D'ORESTE

1039 NOBLE STREET (2 piętro) CHICAGO, ILL.

Znany Krakowski Śpiewnik Kościelny

Śpiewnik Kościelny Katolicki, Część I. ....T. Flasza
Śpiewnik Kościelny Katolicki, Część II. ....T. Flasza
Śpiewnik Kościelny Katolicki, Część III. ....T. Flasza
Tekst do Śp. Kośc., Część I., II. i III. w oprawie, T. Flasza
Wieniec Pieśni dla młodzieży na głosy a cappella T. Flasza
Do nabycia w Echu Muzycz., 1505 Tell Place. Chicago. Ill.

ROCZNIKI ECHA MUZYCZNEGO

Numer Wstępny z nutami	$0.25
Rocznik 1924 (bez nut)	1.10
Rocznik 1925 z nutami	2.25
Rocznik 1926 z nutami	2.25
Rocznik 1927 z nutami	2.25
Rocznik 1928 z nutami	2.25
Rocznik 1929 z nutami w prenumeracie	2.00

UWAGA—Roczniki na wyczerpaniu—prosimy zamawiać zaraz.

Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia
1505 Tell Place CHICAGO, ILL.

Nowy Transport Nut z Polski

Do nabycia w redakcji Echa Muzycznego
Komp. T. O. Mański

ECHO MUZYCZNE 1505 TELL PLACE CHICAGO, ILL. U. S. A.

4.	Zbiór 10-ciu Toastów na chór męski a capella	.60
5.	Pastorałka. "Co to woła—Gloria" na 4 gł. ch. żeń. i męs.	.60
6.	Pastorałka. "Hej nam hej" na chór miesz. a capella	.60
7.	Pastorałka. "Hej nam hej" na chór meski a capella	.60
8.	Módl się za nami na Maj i Paźd. ch. miesz. part i 4 głosy	1.10
1.	Pamiętnik. Zbiór 5-ciu łatwych utw. na fortepian	1.50
2.	Siedzi sobie św. Pieter orety na fortep. z tekstem i głosem	.75
3.	Zbiór 10-ciu Toastów na chór mieszany a capella	.60
9.	Zbiór Melodji Ludowych (50) Do Lit. Lor. na or. z t. Cz. I	2.50
10.	Trzy Litanje Loretańskie i Memorare na 4 gł. miesz. z 4 gł.	1.65

Zamawiać Prosimy:
"ECHO MUZYCZNE", 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U.S.A.

Bezpłatne Katalogi Muzyczne

Na żądanie wysyłamy niezwłocznie.
Prosimy oznaczyć literą, jaki katalog mamy wysłać.

A. Dzieła teoretyczne, książki muz., szkoły, utwory na skrzypce, kornet, fortepian, orkiestrę, kapelę, orkiestrę mandolinową i t. d.
B. Śpiewy dziecięce na 1 głos, 2 gł., śpiewy dla dorosłych na 1 i 2 głosy, Uniwersalny Samouczek, powinszowania, orkiestra amatorska i t. d.
C. Śpiewy na 3 głosy, chóry mieszane, chóry męskie (świeckie), dzieła muzyczne z Polski, śpiewniki kościelne, roczniki Echa muz. i t. d.
D. Muzyka kościelna: Śpiewy na 1, 2, 3 i 4 głosy, Msze na 1, 2, 3 i 4 różne gł. nowości, preludja, dzieła muz. z Polski, śpiewniki i t. d.
E. Vocal and Instrumental Music in English, French, Italian, Polish, Russian, Ruthenian, American i t. d.
F. Utwory Wokalne i Instrumentalne na różne rodzaje głosów i instr. w cenie po 10c, 15c, 20c i 25c.
G. Śpiewnik Kościelny (siedem zeszytów), kolędy na różne głosy, Pieśni Wielkanocne (16-cie serji), Dzieła z Polski i t. p.
H. Katalog Echa Muzycznego. Prospekt, dział ogłoszeniowy. Roczniki I, II, III, IV, V, VI. Nowości z Polski i t. d.

25c–Zbiorek Piosenek Ludowych–25c

Miłosnych, Żartobliwych i Okolicznościowych.
Wydany przez Reprezentacyjną Orkiestrę i Kapelę B. J. Zalewskiego, Dyrygenta Chórów Śpiewaczych w Chicago i Okolicy.

Zawiera:

1. Nie rzucim ziemi. Nowowiejski-Konopnicka; zwrotek 03.
2. Matulu kochana. Gloger-Kolberg (Oj dana) zwrotek 1.14
3. Piosnka Legjonowa. I. O. Mański (Leguny) zwrotek 06
4. Cześć Bohaterom. Sroka-Walkiewicz (powojenne) z. 06
5. Naczelnikowi Piłsudskiemu. Sroka Walkiewicz. zwr. 06
6. Błękitny Generał (Haller). Sroka-Walkiewicz. zwrot. 07
7. A zawracaj od komina. Gloger-Kolberg. zaw. zwrotek 85
8. Marsz Pierwszej Brygady Legjonów (Leg. to). zwrot. 08

Zbiorek ten zawiera 235 przyśpiewek.
25c–za egzemplarz o 24 stronicach, sam tekst bez nut–25c

Na życzenie dostarczymy nuty do powyższych piosenek:

No. 1—Do śpiewu na 1 głos z fortepianem	20c
No. 2—Na fortepian dowolnie ze śpiewem	30c
No. 4, 5 i 6—Drukiem jeszcze nie wydano.	
No. 3—Na fortepian dowolnie ze śpiewem	75c
No. 7—Na fortepian dowolnie ze śpiewem	30c
No. 8—W układzie na chór mieszany	25c

B. J. Zalewski, Wydawnictwo Muzyczne i Księg.
1505 Tell Place, Chicago, Illinois, U. S. A.

Czas Odnowić Prenumeratę Echa Muzycznego i Nadesłać $2.00



Wyciąg z Katalogu

Wydawnictwa Muzycznego i Księgarni
(B. J. Z.) Bolesław Józef Zalewski (B. J. Z.)
1505 Tell Place, Chicago, Ill., U. S. A.

Do nabycia we wszystkich poważniejszych księgarniach polskich w Polsce

II. KSIĄŻKI TYCZĄCE SIĘ MUZYKI.
Życiorysy i inne dzieła.

$ c
40 **Artykuły redakcyjne** Echa Muzycznego Zeszyt I .35
41 **Artykuły redakcyjne** Echa Muzycznego Zeszyt II .35
42 **Wstępny numer** Echa Muzycznego .25
43 **Rocznik (1924)** Echa Muzycznego 1.10
44 **Rocznik (1925)** Echa Muzycznego 2.25
45 **Rocznik (1926)** Echa Muzycznego 2.25
46 **Rocznik (1927)** Echa Muzycznego 2.25
47 **Rocznik (1928)** Echa Muzycznego 2.25
48 **Rocznik (1929)** E. M. w prenumeracie 2.00

III. SZKOŁY NA INSTRUMENTA.
70 **Garbusiński-Przystał-Styś-Walewski.** 100 Preludji w op. 4.00
117 **Zalewski B. J.** Szkoła na koncertinę i bandon. 67-130t. 1.00

IV-V. Śpiewy Dziecięce na 1, 2 i 3 głosy z akomp. Fort.
161 **Hymny Narodowe (7)** Polskie i Amerykańskie .50
162 **Wróblewski A. Ks. Dr.** Polskie Skarby, trzy piosnki .20
268 **Zalewski-Walkiewicz.** Drogie wspomnienia i głosy .40

VI. ŚPIEWY NA 1 GŁOS Z AKOMP. FORTEP.
320 **Chopin-Ujejski-Zalewski.** Melo-Dekl. Dzwony .50
401 **Ivanovici-Zalewski.** Śpiew o Wiśle "Na Fal. Dunaju" sop. .50
436 **Miłaszewski A. Op. 59.** Walc "Pozwał nas taniec" gł. śr. .25
570 **Walkiewicz Eug. Op. 53.** Dumka: "Czego siedzisz" T. I. S. .25
571 **Walkiewicz Eug.** Piosnka "Halineczko dziew.", Bas-Bar. .25
580 **Zalewski B. J.** "Ach jakżem ja nieszczęśliwa" Bar. .25
582 **Zalewski B. J.** Śpiew Basi: "O mój Boże" Mez. Sopr. .25

VII. ŚPIEWY NA 2 GŁOSY Z AKOMP. FORTEP.
650 **Abt-Casotti.** Dwa duety: 1. Tęsknota, 2. Kwiaciarka .30
772 **Janusz-Walkiewicz.** Polonez Kościuszkowski, 4 egzemp. 1.00
708 **Kowalski K. T.** Dwa utwory: Kaliny wiosna, Wrz. dzieci .30
724 **Ogiński M.** Polonez "Żegnam cię o Polsko ma" .25
728 **Pestalozza-Zalewski.** Ciribiribin .30
758 **Walkiewicz Eug.** Dwa mazurki: 1. Oj ..., 2. Czego .25
760 **Walkiewicz Eug.** "Rota" na 1, 2 gł. lub chóry męs. i miesz. .15
769 **Yradier-Zalewski.** "La Paloma" na 1 lub 2 głosy .30
770 **Zalewski-Walkiewicz.** Drogie wspomnienia i głosy .40
790 **Zalwski Schubert.** Serenada "Kochajmy się" .25
792 **Zalewski-Borel.** "La Sorella" wesoła piosenka .25

VIII. ŚPIEWY NA 3 GŁOSY Z AKOMP. FORTEP.
908 **Chiara-Zalewski.** "Hiszpanka" Jestem miłości królową .25
945 **Janusz-Walkiewicz.** Polonez Kościuszkowski 1.00
909 **Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski.** Pieśń zgody, polonez .15
918 **Ogiński-Zalewski.** Polonez "Żegnam cię o Polsko ma" .25
922 **Walkiewicz Eug.** Hymn Jub. J. Sobieskiemu .10
950 **Zalewski-B. J.** Walczyku mój .30
951 **Zalewski-Walkiewicz.** 1. Walczyku mój, 2. Warszawianka .15
956 **Zalewski-Ivanovici.** Śpiew o Wiśle "Na Falach Dunaju" .30

IX. ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE Z FORTEP. LUB A CAPELLA
1000 **Archangelski-Zalewski.** Piosnka żołnierska "Zmroku cień" .20
1001 **Borodin-Zalewski.** Chór wieśniaków z op. "Princ Igor" .20
1005 **Chopin-Zalewski.** Marsz żałobny, wydanie poprawne 2.25
1007 **Cztery utw.:** Pieśń weselna, Mel. szk., Płynmy, Jaskółki .15
1014 **Donizetti G.** Sextet z "Lucia di Lamermur" .50
1025 **Gall J.** Komplet 75 pieśni (mieszane) w oprawie 3.00
1151 **Janusz-Walkiewicz.** Polonez Kościuszkowski 1.00
1080 **Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski.** Pieśń zgody, polonez .20
1081 **Mąkoszy E.** 1. Pierw. Brygada, 2. Krakowiak, 3. Kasieńka .25
1098 **Ogiński-Walkiewicz-Zalewski.** Polonez "Żegnam cię" .10
1110 **Signio-Walkiewicz.** 'Od dworu do dworu" .15
1118 **Verdi G.** Chór kowali z "Il Trovatore" .20
1120 **Walkiewicz Eug.** Dwa Toasty, Orzeł Biały, Polak nie sługa .15
1121 **Walkiewicz Eug.** Walc "Przebudzenie zakochanego" .30
1122 **Walkiewicz-Miłaszewski.** Dwa marsze sokole .15
1126 **Walkiewicz-Suszyński.** Dwa śpiewy. 1 Skarga, 2 Rota .15
1127 **Walkiewicz-Surzyński.** Matysek. "Był Matysek chłop" .30
1128 **Walkiewicz-Zalewski.** 10 Pieśni Narodowych .50
1130 **Walkiewicz Eug.** Cztery Toasty .15
1131 **Walkiewicz Eug.** Rota. "Nie rzucim ziemi" .15
1132 **Walkiewicz Eug. Op. 68 No. 1.** Rota "Nie rzucim ziemi" .15
1133 **Walkiewicz Eug. Op. 13.** Kantat ku czci H. Seinkiewicza .75
1137 **Walkiewicz Eug.** Górą Pieśń Polska .25
1138 **Walkiewicz-Zalewski.** Marsz pogrzebowy śpiewacki .15
1139 **Walkiewicz Eug.** Pieśń Jubileuszowa "Ćwierć wieku" .25
1143 **Walkiewicz Eug.** Marsz Gniazda 37 w d. 25-lecia .25
1144 **Walkiewicz Eug.** "The Star Spangled Banner" .25
1147 **Walkiewicz Eug.** Zbiór (21) Powinszowań dla księży itp. 1.75

$ c
1150 **Walkiewicz-Zalewski.** Czołem. Marsz sokoli Gn. 37-go .25
1152 **Zalewski-Gounod.** Chór żołnierzy z opery "Faust" .30
1156 **Zalewski-Ivanovici.** Śpiew o Wiśle "Na Falach Dunaju" .30
1158 **Zalewski-Walkiewicz.** Wiązanka pieśni nar., zeszyt I. .30
1159 **Zalewski-Walkiewicz.** Wiązanka pieśni nar., zeszyt II. .30
1160 **Zalewski-Walkiewicz.** Wiązanka pieśni nar., zeszyt III .30
1161 **Zalewski-Walkiewicz.** Wiązanka pieśni nar., zeszyt IV. .30
1162 **Zalewski-Walkiewicz.** Wiązanka pieśni nar., zeszyt V. .30
1163 **Zalewski-Walkiewicz.** Wiązanka pieśni nar., zeszyt VI. .30
1170 **Zalewski-Walk.** Zbiór 31 pieśni patrjot., nar. i sokolich .100

X ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE Z FORTEP. LUB A CAPELLA.
1210 **Chopin-Zalewski.** Marsz żałobny, wydanie poprawne 2.25
1227 **Dębiński-Kuczkiewicz-Przibik.** 3 Pieśni Pogrzebowe .20
1229 **Gall J.** Komplet 70 pieśni (męskie) w oprawie 2.50
1269 **Gall Jan.** Sześć nowych pieśni ludowych .15
1300 **Garbusiński K. Op. 7 No. 1.** Rok mój rok szczęścia .25
1302 **Garbusiński K. Op. 15.** Sześć pieśni narod. i towarz. .25
1304 **Garbusiński K. Op. 15b.** Pieśń kolejarzy .30
1306 **Garbusiński K.** Tęsknota solo i chór 1.50
1320 **Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski.** Pieśń zgody, polonez .15
1339 **Niżankowski** "Hulały" i inne .15
1396 **Verdi Giuseppe.** Scena w więzieniu "Il Trovatore" .50
1398 **Wachnianin.** Za broń. Solo, duet z chórem .15
1400 **Walkiewicz-Miłaszewski.** Dwa marsze sokole .15
1404 **Walkiewicz-Wunderlich.** Dwa marsze sokole .15
1406 **Walkiewicz-Sieber-Klonowicz.** Dwie pieśni sokole .15
1408 **Walkiewicz-Zalewski.** 10 Pieśni Narodowych .50
1410 **Walkiewicz-Surzyński i inni.** Pięć pieśni sokolich .15
1412 **Walkiewicz-Zalewski.** Marsz p. i dwie pieśni pogrzebowe .15
1418 **Walkiewicz-Sołtys-Bojarski.** Trzy pieśni sokole .30
1419 **Walkiewicz Eug.** Rota na chóry żeński, męski mieszany .15
1420 **Walkiewicz Eug. Op. 68 No. 2.** Rota "Nie rzucim ziemi" .15
1430 **Walk.-Gall-Kinkel-Zalewski** Dwie pieśni .15
1432 **Walkiewicz-Gall.** Ukrywać się nie przyda. Bar. sol. i ch. .25
1433 **Walk.-Kurpik.** Dwa utw. 1. Góralu czy ci nie żal, 2 Chorał .15
1434 **Walkiewicz-Eug.** Ostatni mazur. Solo Baryton i chór .25
1436 **Walkiewicz-Eug.** Marsz żałobny "Kajdanów złowr. .10
1438 **Walkiewicz-Foster-Zalewski.** Polski kraj "Old Kntucky" .10
1440 **Walkiewicz-Foster-Zalewski.** Za górami "Massa's" .10
1460 **Walkiewicz Eug.** Wybór 19 kwartetów różnych pieśni 1.75
1446 **Walkiewicz-Eug.** Marsz Gniazda No. 37 w d. 25-lecia .25
1480 **Zalewski-Gounod.** Chór żołnierzy z opery "Faust" .30
1482 **Zalewski-Boler-Clerc.** Wesoła piosenka "La Sorella" .10
1436 **Zalewski-Machowski.** W mogile ciemnej .25
1488 **Zalewski-Ivanovici.** Śpiew o Wiśle "Na Falach Dunaju" .30
1489 **Zalewski-Walkiewicz.** Wesele. Kująwiak "Dana-dana" .15
1490 **Zalewski B. J.** Kieszonkowy śpiewnik, 60 utworów .90
1470 **Janusz-Walkiewicz.** Polonez Kościuszkowski 1.00

XI. MUZYKA KOŚCIELNA NA 1 GŁOS Z ORGANAMI.
1512 **Garbusiński K. Op. 8 No. 1 i 2.** Dwie pieśni, gł. średni .30
1580 **Walewski B. W.** Agnus Dei. Bas profundo .25
1590 **Walkiewicz Eug. Op. 71 No. 3.** Pieśń poślubna. Tenor .25
1592 **Walkiewicz Eug. Op. 71 No. 1.** Pieśń poślubna. Baryton .25
1594 **Walkiewicz Eug. Op. 71 No. 2.** Pieśń poślubna. Sopr. .25
1596 **Walkiewicz Eug. Op 2 No. 1.** O Salutaris i Tantum Ergo .15

XII. MUZYKA KOŚCIELNA NA 2 GŁOSY Z ORGANAMI.
1630 **Chopin-Figaszewski.** 1. Stabat Mater, 2. Pieśń do M. B. .15
1680 **Walewski B. W.** Stabat Mater. Mezzo sopr., kontr., alt .30
1688 **Walk. E. Op. 2 No. 1-7.** Regina Coeli, Tantum Ergo i O Sal. 15
1690 **Walkiewicz Eug. Op. 3 No. 1 i 2.** O Salutaris i Tan. Ergo .15

XIII. MUZYKA KOŚCIELNA NA 3 GŁOSY Z ORGANAMI.
1730 **Mendelsson-Mumhajmer.** 1. Z pokorą, 2. Modlitwa .15
1756 **Walkiewicz. Eug. Op. 69 N.** Dwie i 3. 2 pieśni poślubne .15
1758 **Walkiewicz Eug. Op. 3 No. 3, 4, 5.** Veni Cr, O Sal, T. E, .15
1760 **Walkiewicz Eug. Op. 69 No. 1, 4.** Dwa Veni Creatory .15

XIV. MUZYKA KOŚCIELNA NA CHÓRY MIESZANE.
1780 **Beethoven-GallWalk.-Zal.** Siedem Pieśni Pogrz. Zesz. I. .60
1781 **Brzezińska-Chopin-D.-K.-M.** 15 Pieśni Pogrz. Zesz. II. .60
1790 **Cieszykowski L.** Pieśni o Nar. Pańskiem, 15 kolęd .55
1792 **Cieszykowski L.** Osiem Pieśni Wielkanocnych .30
1796 **Dębiński-Kurpiński.** Trzy Pieśni Wielkanocne .15
1850 **Nowakowski S. F.** O Salutaris i Przez Twoje św. zmart. .20
1851 **Nowakowski S. F.** Tantum Ergo Sacramentum .20
1852 **Nowakowski S. F.** Asperges me Domine .20
1853 **Nowakowski S. F.** Regina Coel i Postludia .20
1854 **Nowakowski S. F.** Veni Creator Spiritus .20
1856 **Orszulik J. Ks. C. M.** Veni Creator i Jesu Dulci .30
1860 **Walkiewicz Eug. Op. 4 No. 1-5,** Asperges, O Sal. i T, Er. .15
1864 **Walkiewicz Eug. Op. 10 No. 2.** Ecce Saecrdos .25
1866 **Walkiewicz Eug. Op. 49 No. 1 i 2.** Dwie pieśni pogrzeb. .15
1868 **Walkiewicz Eug. Op. 10 No. 1.** Veni Creator .50
1870 **Walkiewicz Eug. Op. 49, No. 1 i 2.** Veni Creator Spiritus .15
1872 **Walkiewicz Eug. Op. 7, No. 1,** Marsz Weselny, z Dobr. T. .15
1879 **Walkiewicz Eug.** Wielki Śp. Kośc. śpiewów łacińskich .90
1880 **Wróblewski A. Ks.** Hej Kolęda, 17 Nowych Kol. zesz. I .75
1881 **Wróblewski A. Ks.** Alleluja, 7 Utworów Wielk. zesz II .45
1882 **Wróblewski A. Ks.** Śpiewy Kościelne. Zbiór 15 p. ze. III 1.05
1883 **Wróblewski A. Ks.** Śpiewy Polskie i łac. Zb. 15 p. ze, IV 1.05
1884 **Wróblewski A. Ks. Dr.** Bóg i Ojczyzna. Śp. koś. 6 zesz. .370

XV. MUZYKA KOŚCIELNA NA CHÓRY MĘSKIE.
1950 **Bursa-Dębiński-P.-W.-Z.** 6 Pieśni Pogrzebowych, Zesz. I. .60
1951 **Klein-Moniuszko-M.-R.-Z.** 12 Pieśni Pogrz. Zesz. II .60
1982 **Garbusiński K Op. 7 No. 2.** Pod Chrystusem .25
1984 **Garbusiński K. Op. 20.** Hymn do Ducha św. .20
2030 **Walkiewicz Eug. Op. 5 No. 1 i 2.** Ecce Saecerdos i Sal Reg .15
2032 **Walkiewicz Eug. Op 4 No. 4 i 5** O Salutaris, Tantum Ergo .15
2034 **Walkiewicz Eug. Op. 72 No. 3 i 4.** 2 Pieśni Pogrz. .15
2036 **Walkiewicz Eug. Op. 49 No. 1 i 2.** Pieśń Żałobna .15
2038 **Walkiewicz Eug. Op. 7 No. 2.** Marsz weselny .15
2060 **Walkiewicz Eug.** Śpiewy kościelne na różne głosy (28ut). 1.00
2062 **Zalewski B. J.** Śpiewy kościelne na różne głosy (37 ut.) 1.00

XVI. MUZYKA KOŚCIELNA, MSZE Z ORGANAMI LUB BEZ.

a) Na 1 głos.

2112 Walkiewicz Eug. Op. 6. Missa St. Casimir .40
2114 Walkiewicz Eug. Op. 21. Missa St. Josepi Sp. B M W .40

b) Na 2 głosy.

2130 Karczyński A. Op. 25. Msza Polska .40
2142 Walkiewicz Eug. Op. 38. Missa St. Joannis Canti C .60
2144 Walkiewicz Eug. Op. 41. Missa B. M. V de Czerwińsk .60
2146 Walkiewicz Eug. Op. 43. Missa St. Stanislai Kostkae C. .60
2148 Walkiewicz Eug. Op. 50. Msza Polska żałobna .60
2150 Walkiewicz Eug. Op. 44. Missa Pro Defunctis .40

c) Na 3 głosy.

2160 Casciolini C. Missa Pro Defunctis .30
2294 Garbusiński K. Op. 6. Missa St. Jos. śp B M V .40

d) Na chóry mieszane.

2255 Walkiewicz Eug. Op. 51 i 52. 8 małych mszy polskich .40
2256 Walkiewicz Eug. Op. 20. Pieśni do mszy świętej .40
2258 Walkiewicz Eug. Op. 42. Missa St. Stanislai Ep. et M .40
2260 Walkiewicz Eug. Op. 11. Missa St. Micheli Archangeli 1.00
2262 Walkiewicz Eug. Op. 40. Missa St. Hedvigs Reg., Vid 1.00
2264 Walkiewicz Eug. Op. 46 Missa B. M. V. de Częstochowa 1.00
2266 Walkiewicz Eug. Op. 45. Missa St. Josaphat 7-głosowa 2.40
2268 Walkiewicz Eug. Op. 15. Msza Polska "Boże Stwórco" .50
2270 Walkiewicz Eug. Op. 17. Msza Polska "Z odgłosem" .50
2272 Walkiewicz Eug. Msza Polska na czas Wielkanocny .50
2280 Wróblewski A. Ks. Dr. Missa Prima Requiem 30

e) Na chóry męskie.

2292 Garbusiński K. Op. 2. Missa Pastoralis 1.00
2296 Garbusiński K. Op. 12. Missa Prima (bez Gloria) i gł 2.75
2298 Garbusiński K. Op. 13. Msza druga mała i głosy instr 3.00
2300 Garbusiński K. Op. 17. Missa St. Annae, dwa chóry 6 gł 1.00
2320 Karczyński A. Op. 28. Missa pro Defunctis .80
2324 Walkiewicz Eug. Op. 14. Msza Polska, Boże Stwórco .50
2325 Walkiewicz Eug. Op. 70. Missa St. Ceciliae 3.00

XVIII. UTWORY NA SOLO SKRZYPCE LUB Z FORTEPIANEM.

2524 Plohn A. Zbiór 20 pieśni polskich, w łatwym układzie .50
2526 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. w układzie z fortepianem 1.00
2528 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na dwoje skrzypiec i fortep. 1.20
2530 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na troje skrzypiec z fortep. 1.40
2532 Plohn A. Zb. 20 pieśni na skrzypce i gitarę .70
2534 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na orkiestrę mandolinową 2.00
2564 Waniorek. Pije Kuba do Jakuba, warjacje .30
2565 Zalewski-Gounod-Boreł. Marsz z Fausta i wes. piosenka .25
2580 Zalewski B. J. 10 pieśni nar. i patr. z fortep .40
2572 Zalewski-Ogiński. Polonez, walc, kujawiak, z fortep .60
2574 Zalewski-Osmański-Rajczak. Cztery tańce: solo .20
2582 Zalewski B. J. Cztery marsze polskie; solo .20
2586 Zal.-Walk.-Mił.-Chopin. Cztery marsze; solo .20
2590 Zal.-Barański-Czerw.-Mił. Pięć marszy; solo .20
2600 Zalewski B. J. Marsze i tańce polskie, 21 utw.; solo .90

XIX. UTWORY NA KORNET LUB INNY DĘTY INSTRUMENT.

2704 Plohn A. Zbiór 20 pieśni polskich narod. i patr .50
2712 Zalewski B. J. 10 pieśni narod. i patr .10
2728 Zalewski-Osmański. Cztery tańce polskie .20
2730 Zalewski-Osmański-Rajczak. Cztery tańce polskie .20
2732 Zal.-Ogiński-Pow.-Osm. Cztery tańce polskie .20
2734 Zalewski B. J. Cztery polskie marsze .20
2736 Zal.-Walk.-Mił.Chopin. Cztery marsze .20
2738 Zal.-Zist.-Mił.-Czerw.-Barański. Pięć marszy .20
2725 Zalewski B. J. Marsz Pogrzebowy Śpiewacki .10
2760 Zalewski B. J. Marsze i tańce polskie, 27 utworów .50

XX. UTWORY NA FORTEPIAN.

a) Łatwe dla dzieci.

3012 Ivanovici I. Na falach Dunaju (skrócony) .20
3038 Plohn A. Cztery utwory polskie .20
3046 Skarbczyk. Zbiór 25 pieśni narodowych .80

b) Trudniejsze dla starszych.

3060 Bunge C. Marsz Sokół Polski .25
3086 Marsz Polski. Z melodji ludowych .25
3090 Miłaszewski A. Op. 37. Marsz z polskich motywów .30
3092 Miłaszewski A. Op. 40. Marsz z pol. melodji .30
3094 Miłaszewski A. Op. 56. Zwartym Szeregiem Marsz Sokoli .20
3120 Rossi C. Pieśń polska w formie ronda .30
3130 Walkiewicz Eug. Marsz Gniazda 37 w d. 25-lecia .30
3142 Zalewski B. J. Marsz Pogrzebowy Śpiewacki .25
3144 Zalewski B. J. Znalezione Szczęście, walc .25
3146 Zalewski-Walkiewicz. Marsz Polaków na Obczyźnie .25
3148 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Polska, Ruś i Litwa .25
3150 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Pobudki wojenne .25
3152 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Czołem Ojczyźnie .25

c) Znacznie trudniejsze koncertowe.

3262 Walkiewicz Eug. Op. 73. Walc koncertowy .50
3264 Walkiewicz Eug. Marsz Zjednoczenia P. R. K. ułatwiony .25
3268 Walkiewicz Eug. Op. 67. Marsz Zjednoczenia P. R. K. .30
3276 Wieniawski-Zalewski. Kujawiak .25

d) Do tańca.

3377 Styś W. Op. 37. Hejże ino, Dwa Mazury, Dedyg. BJZ .25
3380 Zalewski B. J. Oj ten mazur, czysta bieda .25
3381 Zalewski B. J. Chłopskie kujawiaki .25
3382 Zalewski B. J. Wesele, kujawiak .25
3384 Zalewski B. J. Nowe krakowiaki .25
3387 Zalewski-Walkiewicz. Polka krakowska .25

XXII. UTWORY NA ORKIESTRĘ SMYCZKOWĄ.

3504 Zalewski-Ogiński. Polonez, walc, mazur, kujawiak 2.00
3510 Zalewski B. J. Pieśni narodowe i patrjotyczne 1.00

XXIII. UTWORY NA KAPELĘ.

3650 Zalewski B. J. Pięć marszy polskich 2.00
3658 Zalewski-Miączyński-Osmański. Cztery tańce polskie 2.00
3660 Zalewski B. J. Pieśni narodowe i patrjotyczne 2.00
3662 Zalewski B. J. Polish March No. 1, 2, 3 and 4 2.00

UWAGA: Zamawiając wystarczy podać numer z boku i cenę. Na przesyłkę należy dołączyć dziesięć procent (10%) więcej gotówki.

PIEŚNI I PIOSENKI JANA GALLA NA CHÓRY MĘSKIE

Za komplet 70 pieśni $2.00, w oprawie $2.50 netto

Spis utworów zawartych w tomie I. (Chóry Męskie)

1. "Wesoły nam dziś dzień nastał", pieśń wielkanocna
2. Wiosna (orygin.).
3. Noc (orygin.).
4. Serenada (orygin.).
5. Dziad i baba. (St. Moniuszko).
6. Poleć pieśni z miasta... (St. Moniuszko)
7. Wróżba znachora. (St. Moniuszko).
8. Dziwcza w sinech stojła.a..
9. Toast. (orygin.).
10. "Och ja neszczasnyj" (ruska
11. "Ne budu pa żenytysia" (ruska
12. Kałyna (ruska piosnka ludowa).
13. "Letiw oreł" (ruska piosnka
14. "Ne chody Hryciu" (ruska
15. "I szumyt i hude" (ruska
16. "Oj, kracze, kracze" (ruska
17. "U susida" (ruska piosnka ludowa).
18. "A wże try dni, try nedily"
19. "Kałut lude szczom szczasływa" (ruska piosnka ludowa).
20. "Oj, Moroze, Morozeńsku..."
21. "O cóżeś się zadumała" (piosnka ludowa).
22. "Stoi jawor zielony..." (piosnka ludowa).
23. "Życzenie" (Chopin).
24. "Requiem aeternam" (oryg.).
25. "Czy to panna, czy mężatka"
26. "Lacrimosa" (oryg.)
27. "Benedictus". (oryg.).
28. "O gospodzie uwielbiona" —
29. "Agnus Dei" (orygin.).
30. "Kaśka była latawica" (piosnka ludowa).
31. "Kiedy będzie słońce i pogoda" (piosnka ludowa).
32. "U młynarza Marcina" (piosnka ludowa).
33. "Szumi Marica" (hymn narodowy bułgarski).
34. "Piosnka żołnierska" (szwedzka melodya z XVIII wieku).
35. "Czary" (orygin.).
36. "Lulajże Jezuniu" kolęda).
37. "Pójdziesz ci ty przez las"
38. "Święty Boże" (pieśń ludowa).
39. "Jaś i Kasia" (piosnka ludo-
40. "Barkarola" (orygin.).
41. "W żłobie leży" (kolęda).
42. "Ruta" piosnka ludowa).
43. "Chciało się Zosi jagódek" —
44. "Kiedy ranne wstają zorze"
45. "Wśród nocnej ciszy" (kolęda).
46. "W tej kolędzie kto tam będzie" (kolęda).
47. "Stoi Maryś w oknie" (piosn-
48. "Ty ze mnie szydzisz dziew-
49. "Boga Rodzico" pieśń ludo
50. "Hejże ino! fijołeczku leśny"
51. "Czego ty dziewczyno pod jaworem stoisz" piosnka ludo-
52. "Na horodi buraczok" (piosn-
53. "Jam sem chłopec sprawedłyka ludowa).
54. "Oj, u poli try krynyczeńki"
55. "Raz na warti ja stojaw" —
56. "Ja do łesa ne pudzem" (piosnka ludowa).
57. "O joj, joj..." (piosnka ludowa).
58. "Oj, ne szumy" (piosnka ludowa).
59. "Oj, zakuwała sywa zazuleńka" (piosnka ludowa).
60. "Oj, ty zore weczirnaja" —
61. "Moja myła, premyłena" —
62. "Taj do domu ja ne zajdu" —
63. "Tam u poli dołyna". (piosnka
64. "Tam u poli krynyczeńka" —
65. "Oj! szczoż bo to za woron"
66. "Zełenaja ruta" (piosnka ludowa).
67. "Hora, hora" (piosnka ludowa).
68. "Ne pidu do łesa z konyczkamy" (piosnka ludowa).
69. "Oj jichaw Czumak..." —
70. "Hymn do Boga" (orygin.).

PIEŚNI I PIOSENKI JANA GALLA NA CHÓRY MIESZANE

Za komplet 75 pieśni $2.50, w oprawie $3.00 netto

Spis utworów zawartych w tomie II. (Chóry Mieszane)

1. Nad grobem Dartuli (orygin.).
2. Noc (orygin.)
3. "Pójdziesz ty przez las" —
4. Anioł pasterzom mówił (kolęda).
5. "Wesoły nam dziś dzień nastał" (pieśń wielkanocna).
6. "Kto się w opiekę".
7. "Lulajże Jezuniu" (kolęda).
8. "Gdy w czystem polu" (piosnka ludowa).
9. "Jezusa narodzonego" (kolęda).
10. "Tryumfy króla niebieskiego"
11. "Przybieżeli do Betleem pasterze" (kolęda).
12. "Oj na hori ta żeńci żnut" —
13. "Widała mene moja matynka" (piosnka ludowa ukraińska).
14. "A ja lublu Petrusia" (piosn-
15. "Czas do domu, czas..." —
16. "Ta ne ljublju ja ni Stećka..."
17. "Czajka" (piosnka lud. ukr.).
18. "Jichaw kozak za Dunaj" —
19. "Czyja pryczyna" (piosnka lud.
20. "Ne chody Hryciu" (piosnka
21. "U susida chata biła" (piosn-
22. "Dziwcza w sinech stojała..."
23. "Oj, Moroze, Morozeńku..."
24. "Wśród nocnej ciszy" (kolęda).
25. "Święty Boże".
26. "Boga Rodzico".
27. Kalina (piosnka ludowa).
28. Ruta (piosnka ludowa).
29. "Przyjechało trzech na jednym koniu" (piosnka ludowa).
30. "O cóżeś się zadumała" (piosnka ludowa).
31. "żebym ja był wiedział..." —
32. "Już miesiąc zaszedł".
33. "Nowy rok bieży" (kolęda).
34. "W polu ogródeczek" (piosnka ludowa).
35. "Dnia każdego" (pieśń św. Kazimierza).
36. "Kiedy ranne wstają zorze"
37. "Bóg się rodzi" (kolęda).
38. "Przez czyścowe upalenia" —
39. Jest sobie kosiarz" (oryg.).
40. "Leć głosie po rosie" (piosnka ludowa).
41. "Gdzież to jedziesz Jasiu" —
42. "Idzie żołnierz borem, lasem"
43. "Zagrzmiała runęła w Betleem
44. "Wiosna" (orygin.).
45. "Ukrywać się nie przyda" —
46. "Tam w ogródeczku" (piosnka ludowa).
47. "Serce" (piosnka ludowa włoska).
48. "Wychodź Marysiu do drogi"
49. "Prędzej, prędzej koniku" —
50. "Hej! w dzień narodzenia"
51. "Pędzi konik z miasta" (piosn-
52. "Gdy się Chrystus rodzi" (kolęda).
53. "W dzień Bożego Narodzenia"
54. "Przyjm pieśń na powitanie"
55. "Hejże ino! fijołeczku leśny"
56. "Na horodi buraczok" (piosn-
57. "Oj jichaw czumak" (piosnka
58. "Jam sem chłopec sprawedływy" (piosnka lud. Łemków).
59. "Oj, u poły trzy krynyczeńki"
60. "Zełenaja ruta" (piosnka ludowa ruska).
61. "Czego ty dziewczyno pod jaworem stoisz" (piosnka lud.).
62. "Tam u poły krynyczeńka" —
63. "Raz na warti ja stojaw" —
64. "Oj! szczoż boto taj za woron" (piosnka lud. ruska).
65. "O joj, joj..." (piosnka lud.).
66. "Oj zakuwała sywa zazuleńka"
67. "Tam u poły dołyna..." —
68. "Oj! pianaż bo ja piana" —
69. "Moja myła, premyłena" —
70. "Hora, hora" (piosnka ludowa Łemków).
71. "Ja do łesa ne pudzem" —
72. "Oj ty zore weczirnaja" —
73. "Ne pidu do łesa z koniczkamy" (piosnka lud. Łemków).
74. "Oj, ne szumy tuże duże..."
75. "Hymn do Boga..." (orygin.).

Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia B.J.Zalewskiego 1505 Tell Pl. Chicago



XVII. Muzyka Kościelna. Preludja na Organy.

2500 Garbusiński-Przystał-Styś-Walewski. 100 Preludji dwu, trzy, cztero i wielogłosowych, ułożonych w formie szkoły na organy. W mocnej oprawie ze złoconym tytulikiem........................$4.00



SPIS PRELUDYI.

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę